



Thinking of you
Electrolux



EN3441JOW

SQ	FRIGORIFER ME NGRIRJE	UDHËZIMET PËR PËRDORIM	2
HU	HŰTŐ - FAGYASZTÓ	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	20
MK	ФРИЖИДЕР СО ЗАМРЗНУВАЧ	УПАТСТВО ЗА РАКУВАЊЕ	38
SR	ФРИЖИДЕР- ЗАМРЗИВАЧ	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	57

PËRMBAJTJA

1. TË DHËNA PËR SIGURINË.....	3
2. UDHËZIMET PËR SIGURINË.....	4
3. PËRSHKRIM I PRODUKTIT.....	6
4. FUNKSIONIMI.....	7
5. PËRDORIMI I PËRDITSHËM.....	7
6. UDHËZIME DHE KËSHILLA.....	9
7. KUJDESI DHE PASTRIMI.....	11
8. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE.....	12
9. INSTALIMI.....	15
10. TË DHËNA TEKNIKE.....	18

ME JU NË MENDJE

Faleminderit që bletë një produkt Electrolux. Ju keni zgjedhur një produkt i cili sjell me vete dekada të tëra me përvojë dhe risi nga profesionistë. Gjenial dhe elegant, ky produkt është projektuar duke ju pasur ju në mendje. Pra, sa herë që ta përdorni mund të ndjeheni të sigurt se çdo herë do të merrni prej tij rezultate të shkëlqyera.

Mirë se vini në Electrolux.

Vizitoni faqen tonë të internetit për:



Merrni këshilla përdorimi, broshura, informacion për ndreqjen e problemeve si dhe për shërbimin:

www.electrolux.com



Regjistroni produktin tuaj për shërbim më të mirë:

www.registerelectrolux.com



Blini aksesore, pjesë konsumi, pjesë këmbimi origjinale për pajisjen tuaj:

www.electrolux.com/shop

KUJDESI DHE SHËRBIMI PËR KLIENTËT

Rekomandojmë përdorimin e pjesëve origjinale të këmbimit.

Kur kontaktoni me Qendrën e Autorizuar të Shërbimit, sigurohuni që të dispononi të dhënat e mëposhtme: Modeli, PNC, Numri i serisë.

Informacioni mund të gjendet në pllakën e specifikimeve.



Paralajmërim / Të dhëna për sigurinë dhe kujdesin



Të dhëna të përgjithshme dhe këshilla



Të dhëna për ambientin

Rezervohet mundësia e ndryshimeve.

1. ⚠ TË DHËNA PËR SIGURINË

Përpara instalimit dhe përdorimit të pajisjes, lexoni me kujdes udhëzimet e ofruara. Prodhuesi nuk është përgjegjës nëse shkaktohen lëndime dhe dëme nga instalimi dhe përdorimi i pasaktë. Gjithmonë mbajini udhëzimet bashkë me pajisjen, për t'iu referuar në të ardhmen.

1.1 Siguria e fëmijëve dhe personave me probleme

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e sipër dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijimesh ose mendore ose që nuk kanë eksperiencë dhe njohuri, nëse këta mbahen nën mbikëqyrje ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe i kuptojnë rreziqet e përdorimit.
- Mos lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të kryhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Mbajini të gjitha materialet e ambalazhimit larg fëmijëve.

1.2 Siguria e përgjithshme

- Kjo pajisje është vetëm për përdorim në shtëpi dhe për përdorime të ngjashme, si p.sh.:
 - Në shtëpi në fshat, në zonat e kuzhinës për personelin në dyqane, në zyra dhe në ambiente të tjera pune
 - Nga klientët në hotele, motele, hotele me mëngjes dhe ambiente të tjera banimi
- Mos i bllokoni vrimat e ventilimit në karkasën e pajisjes ose në strukturën inkaso.
- Mos përdorni asnjë pajisje mekanike apo mjete të tjera për të përshpejtuar procesin e shkrirjes, veç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.
- Mos e dëmtoni qarkun ftohës.

- Mos përdorni pajisje elektrike brenda ndarjeve për ruajtjen e ushqimit në pajisje nëse ato nuk janë të rekomanduara nga prodhuesi.
- Mos përdorni ujë me spërkatje dhe avull për të pastruar pajisjen.
- Pastrojeni pajisjen me një leckë të butë dhe të lagësht. Përdorni vetëm detergjente neutrale. Mos përdorni produkte gërryese, materiale pastruese të ashpra, tretës ose objekte metalike.
- Mos ruani lëndë që shpërthejnë, si kuti aerosoli me lëndë djegëse në këtë pajisje.
- Nëse kabloja e furnizimit me energji është e dëmtuar, ajo duhet zëvendësuar nga prodhuesi, agjenti i shërbimit ose persona të kualifikuar, për të shmangur rreziqet.

2. UDHËZIMET PËR SIGURINË

2.1 Instalimi



PARALAJMËRIM!

Vetëm një person i kualifikuar duhet ta instaloj këtë pajisje.

- Hiqni të gjithë paketimin
- Mos instaloni ose mos përdorni një pajisje të dëmtuar.
- Zbatoni udhëzimet e instalimit të dhëna me pajisjen.
- Gjithmonë bëni kujdes kur e lëvizni pajisjen sepse është e rëndë. Përdorni gjithnjë doreza sigurie.
- Sigurohuni që ajri të mund të qarkullojë përreth pajisjes.
- Prisni të paktën 4 orë përpara se të lidhni pajisjen me energjinë elektrike. Kjo bëhet që vaji të lejohet të rrjedhë përsëri te kompresori.
- Mos e instaloni pajisjen pranë radiatorëve, sobave, furrave ose vatrave të gatimit.
- Pjesa e pasme e pajisjes duhet të mbështetet pas murit.
- Mos e instaloni pajisjen atje ku ka dritë të drejtpërdrejtë dielli.
- Mos e instaloni pajisjen në zona me shumë lagështi ose shumë të ftohta,

si shtesa ndërtimi, garazhe ose qilarë vere.

- Kur lëvizni pajisjen, ngrijeni nga cepi i përparmë për të shmangur gërvishtjen e dyshemesë.

2.2 Lidhja elektrike



PARALAJMËRIM!

Rrezik zjarri dhe goditje elektrike.

- Pajisja duhet tokëzuar.
- Sigurohuni që të dhënat elektrike në pllakën e specifikimeve të përkojnë me karakteristikat e rrjetit elektrik. Nëse nuk përkojnë, kontaktoni me një elektrikist.
- Përdorni gjithmonë një prizë me tokëzim të instaluar mirë.
- Mos përdorni përshtatës me shumë spina dhe kabëll zgjatues.
- Sigurohuni që të mos dëmtoni pjesët elektrike (p.sh. spinën e rrjetit, kabllo e rrjetit, kompresorin). Kontaktoni shërbimin ose një inxhinier elektrik për të ndërruar pjesët elektrike.
- Kabloja e rrjetit duhet të qëndrojë nën nivelin e spinës së rrjetit.

- Pajisjen futeni në prizë vetëm në fund të instalimit. Sigurohuni që spina të jetë e arritshme pas montimit të pajisjes.
- Mos e shkëputni pajisjen nga rrjeti duke e tërhequr nga kabli elektrik. Gjithmonë tërhiqeni kablhin duke e kapur nga spina.

2.3 Përdorimi



PARALAJMËRIM!

Rrezik lëndimi, djegiesh, goditjeje elektrike ose zjarri.

- Mos i ndryshoni specifikimet e kësaj pajisjeje.
- Mos vendosni pajisje elektrike (p.sh. makinë akulloresh) në pajisje përveçse kur është shënuar nga prodhuesi se mund të vendosen.
- Bëni kujdes të mos shkaktoni dëmtime te qarku i agentit ftohës. Ai përmban izobutan (R600a), një gaz natyror me nivel të lartë pajtueshmërie me mjedisin. Ky gaz merr flakë.
- Nëse dëmtohet qarku i ftohjes, sigurohuni që të mos ketë flakë dhe burime ndezjeje në dhomë. Ajrosni dhomën.
- Mos lejonit që enë të nxehta të prekin pjesët plastike të pajisjes.
- Mos vendosni pije freskuese në ndarjen e ngrirjes. Kjo krijon presion tek ena e pijeve.
- Mos ruani gaz dhe lëngje që marrin flakë në pajisje.
- Mos vendosni produkte që marrin flakë ose sende të lagura me produkte të ndezshme brenda, pranë ose mbi pajisje.
- Mos e prekni kompresorin ose kondensatorin. Ata janë të nxehtë.
- Mos hiqni ose mos prekni sende në ndarjen e ngrirjes nëse duart i keni të lagura ose të njoma.
- Mos ngrini përsëri ushqime që janë shkrirë.

- Zbatoni udhëzimet e ruajtjes që gjenden tek ambalazhi i ushqimit të ngrirë.

2.4 Kujdesi dhe pastrimi



PARALAJMËRIM!

Rrezik lëndimi ose dëmtim i pajisjes.

- Përpara se të kryeni mirëmbajtjen e pajisjes, çaktivizojeni atë dhe hiqeni nga priza.
- Kjo pajisje përmban hidrokarbure në njësinë ftohëse. Vetëm një person i kualifikuar duhet ta kryejë mirëmbajtjen dhe rimbushjen e njësise.
- Kontrolloni rregullisht tubin e shkarkimit të pajisjes dhe nëse është e nevojshme pastrojeni. Nëse tubi i shkarkimit është i bllokuar, uji i shkrirë do të mbledhet në fundin e pajisjes.

2.5 Hedhja e mbeturinave



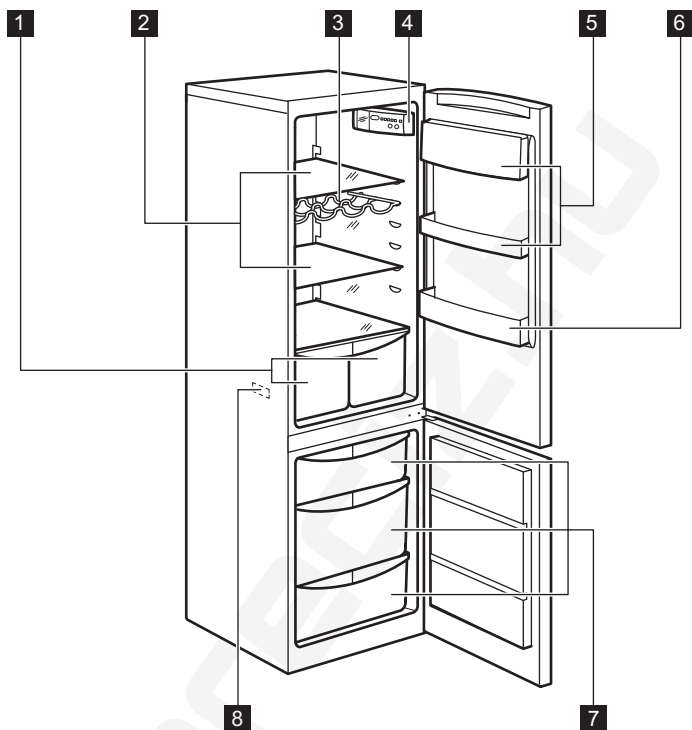
PARALAJMËRIM!

Rrezik lëndimi ose mbytjeje.

- Shkëputeni pajisjen nga rrjeti i furnizimit elektrik.
- Prisni kabllon e lidhjes me rrjetin dhe hidheni atë.
- Hiqni kapësen e derës për të parandaluar bllokimin brenda pajisjes të fëmijëve dhe të kafshëve shtëpiake.
- Qarku i ftohjes dhe materialet e izolimit të kësaj pajisjeje nuk ndikojnë tek ozoni.
- Shkuma izoluese përmban gaz të ndezshëm. Kontaktoni autoritetin e bashkisë suaj për t'u informuar mbi mënyrën e duhur të hedhjes së pajisjes.
- Mos i shkaktoni dëmtime pjesës së njësise së ftohjes që është afër shkëmbyesit të nxehtësisë.

3. PËRSHKRIM I PRODUKTIT

3.1 Pamje e përgjithshme e produktit

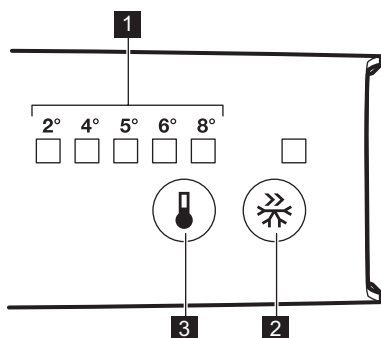


- 1** Sirtarët e perimeve
- 2** Raftet e pajisjes
- 3** Mbajtësja e shisheve
- 4** Paneli i kontrollit
- 5** Raftet e derës

- 6** Rafti i shisheve
- 7** Sirtarët e ngrirësit
- 8** Etiketa e specifikimeve

4. FUNKSIONIMI

4.1 Paneli i kontrollit



- 1** Treguesit e temperaturës LED
- 2** FastFreeze
- 3** Rregullatori i temperaturës

4.2 Ndezja e

Vendoseni spinën në prizën e murit.

4.3 Funkzioni FastFreeze

Ju mund të aktivizoni funksionin FastFreeze duke shtypur butonin FastFreeze.

LED që korrespondon me treguesin e simbolit FastFreeze ndriçon.

Ju mund të çaktivizoni funksionin FastFreeze duke shtypur sërish butonin FastFreeze.

Treguesi FastFreeze do të fiket.

i Ky funksion ndalon automatikisht pas 52 orësh.

4.4 Rregullimi i temperaturës

Për ta përdorur pajisjen, prekni butonin e rregullimit të temperaturës derisa LED që korrespondon me temperaturën e kërkuar ndriçon. Përzgjedhja është

progresive, e ndryshon nga 2 deri në 8°C.

Me prekjen e parë të butonit cilësimi aktual LED vazhdon të pulsojë.

Sa herë që preket butoni, temperatura e cilësuar shkon në pozicionin 1. LED Korresponduese do të pulsojë për një farë kohe.

Prekni butonin e cilësimit derisa të përzgjidhet temperatura e kërkuar. Cilësimi do të fiksohet

i Cilësimi më i ftohtë: +2°C.
Cilësimi më i ngrohtë: +8°C.
Më e përshtatshme në përgjithësi është një cilësim mesatar.

Megjithatë, duhet të zgjidhet cilësimi i saktë duke pasur parasysh se temperatura brenda pajisjes varet nga:

- temperatura e dhomës
- shpeshtësia e hapjes së derës
- sasia e ushqimit të depozituar
- vendndodhja e pajisjes.

5. PËRDORIMI I PËRDITSHËM

5.1 Ngrirja e ushqimit të freskët

Ndarja e ngrirësit është e përshtatshme për ngrirjen e ushqimeve të freskëta dhe për ruajtjen e ushqimeve të ngrira për një kohë të gjatë.

Për të ngrirë ushqime të freskëta, aktivizoni funksionin FastFreeze të paktën 24 orë përpara se të vendosni ushqimin që do të ngrini, në dhomëzën e ngrirësit.

Vendoseni ushqimin e freskët që do të ngrihet në dhomëza e poshtme.

Sasia maksimale e ushqimit që mund të ngrihet në 24 orë, specifikohet në **pllakën regjistruese**, një etiketë që ndodhet në brendësi të pajisjes.

Procesi i ngrirjes zgjat 24 orë: gjatë kësaj periudhe mos shtoni ushqim tjetër për t'u ngrirë.

Kur procesi i ngrirjes së ketë përfunduar, rivendosni temperaturën e kërkuar (shihni "Funksioni FastFreeze").



Në këto kushte, temperatura e dhomëzës së frigoriferit mund të bjerë nën 0°C. Nëse ndodh kjo, rivendoseni çelësin e temperaturës në një vendosje më të ngrohtë.

5.2 Ruajtja e ushqimeve të ngrira

Kur e përdorni për herë të parë ose pas një periudhe jashtë përdorimit, përpara se të futni produkte në dhomëz, lëreni pajisjen të punojë për të paktën 2 orë me funksionin FastFreeze të aktivizuar.

Nëse ju duhet të fusni në pajisje sasi të mëdha ushqimi, hiqni gjithë sirtarët nga pajisja dhe vendosni ushqimin mbi raftet prej xhami për të pasur rezultate sa më të mira.



Në rast të një shkrirjeje aksidentale, si për shembull për shkak të ikjes së korrentit, nëse ushqimi me energji ka zgjatur më shumë se vlera e treguar në tabelën e të dhënave teknike në "Koha në rritje", ushqimi i shkrirë duhet të konsumohet shpejt ose të gatuhet menjëherë e më pas të ringrihet (pasi është ftohur).

5.3 Shkrirja

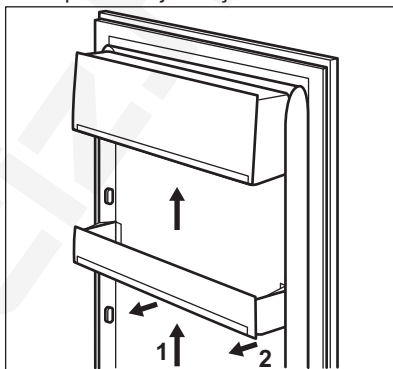
Ushqimet e ngrira, përpara se të përdoren, mund të shkrihen në dhomëzën ftohëse ose në temperaturën e dhomës, në varësi të kohës në dispozicion për këtë proces.

Copëzat e vogla të ushqimit mund të gatuhen edhe ndërsa janë ende të ngrira, direkt nga ngrirësi: në këtë rast, gatimi do të zgjasë më shumë.

5.4 Vendosja e rafteve të derës

Për të lejuar ruajtjen e pakove të ushqimit të madhësive të ndryshme, raftet e derës mund të vendosen në lartësi të ndryshme.

1. Tërhiqeni gradualisht raftin në drejtimin e shigjetave derisa të çmontohet.
2. Ripozicionojeni siç kërkohet.



Mos e lëvizni raftin e ulët të derës për të siguruar një qarkullim të mirë të ajrit.

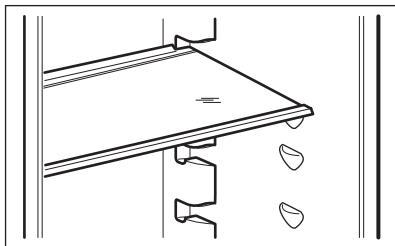
5.5 Raftet e lëvizshme

Muret e frigoriferit janë të pajisura me një sërë shinash rrëshqitëse, në mënyrë që raftet të mund të vendosen sipas dëshirës.

Disa rafte duhet të ngrihen nga skaji i pasmë në mënyrë që të mund të lëvizen.



Mos e lëvizni raftin prej xhami mbi sirtarin e zarzavateve për të siguruar një qarkullim të mirë të ajrit.

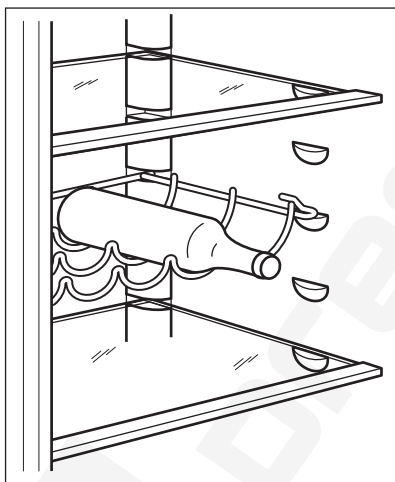


5.6 Mbajtësja e shisheve

Vendosini shishet (me grykën përpara) në raftin e vendosur parapakisht.

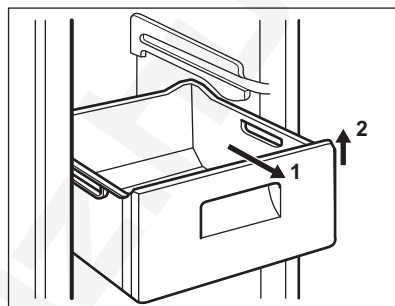


Vendosni vetëm shishet e mbyllura.



5.7 Heqja e koshave të ngrirjes nga ngrirësi

Koshat e ngrirjes kanë një pikë ndalimi për të parandaluar heqjen ose rënien aksidentale. Në momentin e heqjes nga ngrirësi, tërhiqeni koshin drejt vetes dhe kur të arrini në pikën e ndalimit, hiqeni koshin duke e ngritur lart pjesën e përparme.



Në momentin e vënies në vend, ngrini pak pjesën e përparme të koshit për ta futur në ngrirës. Pasi të keni arritur pikat e ndalimit, shtyjeni koshat sërish në vend.

6. UDHËZIME DHE KËSHILLA

6.1 Tingujt e funksionimit normal

Gjatë punës tingujt e mëposhtëm janë normalë:

- Një tingull i lehtë gurgullues ose fluskues nga bobina kur pompohet lëndë ftohëse.
- Një tingull gumëzhitës ose pulsues nga kompresori kur pompohet lenda ftohëse.
- Një zhurmë e papritur kërcitëse nga brenda pajisjes që shkaktohet nga

zgjerimi termik (një fenomen fizik i natyrshëm dhe jo i rrezikshëm).

- Një zhurmë e dobët kërcitëse nga rregullatori i temperaturës kur kompresori ndizet ose fiket.

6.2 Këshilla për kursimin e energjisë

- Mos e hapni shpesh derën e frigoriferit ose mos e lini atë të hapur më shumë se ç'duhet.

6.3 Këshilla për ftohjen e ushqimeve të freskëta

Për të arritur një funksionim më të mirë:

- mos depozitoni ushqime të ngrohta apo lëngje që avullojnë në ftohës
- mbuloni me kapak ose mbështillni ushqimin, veçanërisht nëse ka një erë të fortë
- vendoseni ushqimin në mënyrë të tillë që ajri të qarkullojë lirshëm rreth tij

6.4 Këshilla për ftohjen

Këshilla të nevojshme:

- Mish (të gjitha llojet): mbështillni në qeska polietilene dhe vendosini mbi raftin e xhamit që ndodhet mbi sirtarin e perimeve.
- Për siguri, ruajini në këtë mënyrë jo më shumë se një ose dy ditë.
- Ushqime të gatuar, gata të ftohta, etj...: këto duhet të mbulohen dhe mund të vendosen në çdo raft.
- Frutat dhe perimet: këto duhet të pastrohen mirë dhe të vendosen në sirtarin(ët) e posaçëm.
- Gjalpi dhe djathi: këto duhet të vendosen në mbajtëset e posaçme hermetike ose të mbështjella në letër alumini ose qeska prej polietilene, për të lejuar brenda sa më pak ajër të jetë e mundur.
- Shishet: duhet të jenë të mbyllura me kapak dhe të ruhen në raftin e shisheve në derën e pajisjes ose (nëse ka) në mbajtësen e shisheve.
- Bananet, patatet, qepët dhe hudhrat, nëse nuk janë të paketuara, nuk duhet të mbahen në ftohës.

6.5 Këshilla për ngrirjen

Për t'ju ndihmuar të kryeni pjesën më të madhe të procesit të ngrirjes, ja tek keni disa këshilla të rëndësishme:

- sasia maksimale e ushqimit që mund të ngrihet në 24 orë tregohet në pllakëzën e parametrave;
- procesi i ngrirjes zgjat 24 orë. Nuk duhet shtuar ushqim tjetër për t'u ngrirë gjatë kësaj periudhe;

- ngrini vetëm ushqime të cilësisë më të lartë, të freskëta dhe të pastruara mirë;
- përgatitni ushqimin në racione të vogla për të mundësuar ngrirjen e tij të shpejtë dhe të plotë si dhe për të bërë të mundur si rrjedhojë shkrirjen e tij në sasinë e dëshiruar;
- mbështillni ushqimin me letër alumini ose polietilene dhe sigurohuni që paketimi të jetë hermetik;
- mos lejoni ushqimet e freskëta, jo të ngrira, të prekin ushqimet që janë tashmë të ngrira, në mënyrë që të shmangni një rritje temperature të këtyre të fundit;
- ushqimet pa dhjamë ruhen më mirë dhe më gjatë se ushqimet e yndyrshme;
- akujt e ujit, nëse konsumohen menjëherë pas nxjerrjes nga dhomëza e ngrirjes, mund të shkaktojnë djegie të lëkurës nga ngrirja;
- është e këshillueshme të shënoni në çdo pako ushqimi të ngrirë datën e ngrirjes, për të pasur parasysh kohën e ruajtjes.

6.6 Këshilla për ruajtjen e ushqimeve të ngrira

Për të arritur performancën më të mirë nga kjo pajisje, duhet:

- të siguroheni që ushqimet e ngrira që keni blerë të jenë ruajtur siç duhet nga shitësi;
- të siguroheni që ushqimet e ngrira të transportohen nga dyqani në ngrirës brenda një kohe sa më të shkurtër të mundshme;
- të mos e hapni shpesh derën e frigoriferit ose të mos e lini atë hapur për një kohë më të gjatë se sa duhet;
- pas shkrirjes, ushqimi priset shpejt dhe nuk mund të ngrië sërish;
- të mos e tejkaloni periudhën e ruajtjes të përcaktuar nga prodhuesi i ushqimit.

7. KUJDESI DHE PASTRIMI



PARALAJMËRIM!
Drejttojuni kapitujve për sigurinë.

7.1 Paralajmërimet të përgjithshme



KUJDESI!
Shkëputeni nga korrenti pajisjen përpara se të kryeni çdo veprim mirëmbajtjeje.



Kjo pajisje përmban hidrokarbure brenda njësive ftohëse; për këtë arsye, mirëmbajtja dhe rimbushja duhet të kryhen vetëm nga teknikë të autorizuar.



Aksesorët dhe pjesët e pajisjes nuk duhet të lahen në enëlarëse.

7.2 Energjia fillestare



KUJDESI!
Përpara se të futni spinën në prizë dhe të ndizni pajisjen për herë të parë, lëreni pajisjen të qëndrojë drejt në këmbë për të paktën 4 orë. Kjo do të sigurojë kohën e mjaftueshme që vaji të kthehet në kompresor. Përndryshe kompresori ose pjesët përbërëse elektronike mund të dëmtohen.

7.3 Pastrimi i brendësisë së pajisjes

Përpara se të përdorni pajisjen për herë të parë, pastroni pjesën e saj të brendshme dhe gjithë aksesorët e brendshëm me ujë të vakët dhe pak sapun natyral për të hequr erën tipike të një produkti të ri, e më pas thajeni tërësisht.



KUJDESI!
Mos përdorni detergjent apo pluhura gërryese, pasi këto mund të dëmtojnë pjesët e lëmuara.

7.4 Pastrimi periodik



KUJDESI!
Mos tërhiqni, lëvizni apo dëmtoni ndonjë nga tubat dhe/ose kabllot brenda pajisjes.



KUJDESI!
Kujdesuni që të mos dëmtoni sistemin ftohës.



KUJDESI!
Kur lëvizni pajisjen, ngrijeni nga cepi i përparmë për të shmangur gërvishtjen e dyshemesë.

Pajisja duhet pastruar rregullisht:

1. Pastroni pjesën e brendshme dhe aksesorët me ujë të vakët dhe me pak sapun neutral.
2. Kontrolloni rregullisht gominat e derës dhe pastrojini për t'u siguruar që janë të pastra dhe nuk kanë papastërti.
3. Shpëlajeni dhe thajeni tërësisht.
4. Nëse arrihet, pastroni me furçë kondensatorin dhe kompresorin në pjesën e pasme të pajisjes. Ky veprim do të përmirësojë performancën e pajisjes dhe do të kursejë energjinë.

7.5 Periudhat e mospërdorimit

Kur pajisja nuk përdoret për periudha të gjata, merrni masat paraprake të mëposhtme:

1. Shkëputeni pajisjen nga ushqimi elektrik.
2. Nxirrni jashtë të gjitha ushqimet.
3. Pastroni pajisjen dhe gjithë aksesorët.
4. Lëreni derën/dyert paksa hapur për të shmangur formimin e erërave të pakëndshme.



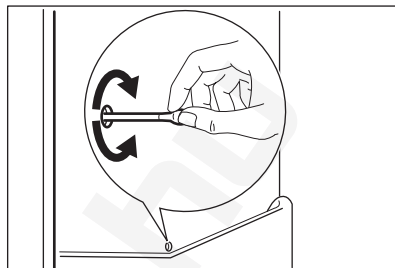
PARALAJMËRIM!

Nëse pajisjen do ta mbani të ndezur, kërkojini dikujt të kontrollojë herë pas herë për të shmangur prishjen e ushqimit brenda, në rast të luhatjeve elektrike.

7.6 Shkrija e frigoriferit

Bryma eliminohet automatikisht nga avulluesi i dhomëzës së frigoriferit sa herë që kompresori i motorit ndalon, gjatë përdorimit normal. Uji i shkrijës shkarkohet nëpërmjet një zgavre brenda një mbajtëseje të posaçme që ndodhet në pjesën e pasme të pajisjes, mbi kompresorin e motorit, ku dhe avullon.

Është e rëndësishme të pastroni periodikisht vrimën e shkarkimit të ujit të shkrijës që ndodhet në mes të kanalit të dhomëzës së ftohjes, për të parandaluar që uji të rrjedhë e të pikojë mbi ushqimin brenda.



7.7 Shkrija e ngrirësit

Ndarja e ngrirësit nuk ka brymë. Kjo do të thotë se gjatë procesit të punës nuk krijohet brymë, as në muret e brendshëm as mbi ushqime.

Moskrijimi i brymës vjen si rezultat i qarkullimit të vazhdueshëm të ajrit të ftohtë brenda dhomëzës, që vihet në punë nga një ventilator automatik.

8. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE



PARALAJMËRIM!

Drejtouni kapitujve për sigurinë.

8.1 Si të veprojmë nëse...

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Pajisja nuk punon.	Pajisja është e fukur.	Ndizni pajisjen.
	Spina nuk është futur siç duhet në prizën elektrike.	Futeni spinën siç duhet në prizën elektrike.
	Në prizën elektrike nuk kalon tension.	Lidhni një pajisje tjetër elektrike në prizën elektrike. Kontaktoni një elektrikist të kualifikuar.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Pajisja bën zhurmë.	Pajisja nuk është mbështetur mirë në dyshe.	Kontrolloni nëse pajisja është e qëndrueshme.
Llamba nuk punon.	Llamba është në gjendje gatishmërie.	Mbyllni dhe hapni derën.
Llamba nuk punon.	Llamba është me defekt.	Kontaktoni me qendrën më të afërt të autorizuar të shërbimit.
Kompresori punon pa ndërprerje.	Temperatura nuk është vendosur siç duhet.	Drejttoni kapitullit "Funksionimi".
	Në pajisje janë futur njëkohësisht shumë produkte ushqimore.	Prisni disa orë dhe më pas kontrolloni temperaturën sërish.
	Temperatura e dhomës është tepër e lartë.	Drejttoni grafikut të kategorisë klimatike në pllakën e specifikimeve.
	Ushqimet e vendosura në pajisje kanë qenë shumë të ngrohta.	Lëreni ushqimin të ftohet deri në temperaturën e dhomës përpara se ta fusni në pajisje.
	Dera nuk është mbyllur siç duhet.	Drejttoni seksionit "Mbyllja e derës".
	Funksioni FastFreeze është aktivizuar.	Drejttoni funksionit "FastFreeze".
Kompresori nuk aktivizohet menjëherë pasi shtypni butonin FastFreeze ose pas ndryshimit të temperaturës.	Kjo është normale, nuk ka asnjë defekt.	Kompresori aktivizohet pas një periudhe kohe.
Brenda në frigorifer rrjedh ujë.	Dalja e ujit është bllokuar.	Pastroni daljen e ujit.
	Produktet ushqimore e pengojnë ujin të rrjedhë në kolektorin e ujit.	Sigurohuni që produktet ushqimore të mos prekin pllakëzën e pasme.
Ka ujë në dyshe.	Tubi i shkarkimit të ujit të shkrirë nuk është lidhur me tabakanë e avullimit mbi kompresor.	Bashkoni tubin e shkarkimit të ujit të shkrirë me tabakanë e avullimit.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Temperatura nuk mund të vendoset.	Funksioni FastFreeze ose ShoppingMode është i aktivizuar.	Për të vendosur temperaturën, fikni FastFreeze ose ShoppingMode manualisht ose prisni derisa funksioni të rivendoset automatikisht. Drejtojeni funksionit "FastFreeze ose ShoppingMode".
Dera nuk është drejtë ose prek rrjetën e ventilimit.	Pajisja nuk është vendosur në nivel.	Drejtojeni seksionit "Niveli-mi".
Temperatura në pajisje është tepër e ulët/e lartë.	Rregulluesi i temperaturës nuk është vendosur siç duhet.	Vendosni një temperaturë më të lartë/më të ulët.
	Dera nuk është mbyllur siç duhet.	Drejtojeni seksionit "Mbyllja e derës".
	Temperatura e produkteve ushqimore është tepër e lartë.	Lërimi produktet ushqimore derisa temperatura e tyre të bjerë në temperaturën e ambientit, përpara se t'i futni në pajisje.
	Janë futur shumë produkte ushqimore njëkohësisht në pajisje.	Futni më pak produkte ushqimore njëkohësisht në pajisje.
	Dera është hapur shpesh.	Hapeni derën vetëm kur është e nevojshme.
	Funksioni FastFreeze është aktivizuar.	Drejtojeni funksionit "FastFreeze".
	Në pajisje nuk qarkullon ajër i ftohtë.	Sigurohuni që në pajisje të ketë qarkullim të ajrit të ftohtë.



Nëse këshillat nuk sjellin rezultatin e dëshiruar, kontaktoni me qendrën më të afërt të autorizuar të shërbimit.

8.2 Mbyllja e derës

1. Pastroni rondelën e derës.
2. Nëse është e nevojshme, rregulloni derën. Drejtojeni seksionit "Instalimi".
3. Nëse është e nevojshme, zëvendësoni rondelat me defekt të

derës. Lidhuni me qendrën e autorizuar të shërbimit.

8.3 Ndërrimi i llambës

Pajisja ka një dritë të brendshme LED me jetëgjatësi të madhe.

Vetëm punonjësit e shërbimit lejohen që ta zëvendësojnë dritën. Kontaktoni me qendrën e autorizuar të shërbimit.

9. INSTALIMI



PARALAJMËRIM!

Drejttojuni kapitujve për sigurinë.

9.1 Pozicionimi

Kjo pajisje mund të instalohet në ambient të brendshëm të thatë dhe të ajrosur mirë, ku temperatura e ambientit përputhet me kategorinë e klimës që tregohet në tabelën e vlerave të pajisjes:

Katego- ria e klimës	Temperatura e ambientit
SN	+10°C deri + 32°C
N	+16°C deri + 32°C
ST	+16°C deri + 38°C
T	+16°C deri + 43°C



Kur funksionon jashtë atij diapazoni, te disa lloje modelesh mund të ndodhin disa probleme funksionale. Funksionimi i saktë mund të garantohet vetëm brenda diapazonit të specifikuar të temperaturës. Nëse keni dyshime rreth vendit të instalimit të pajisjes, kontaktoni me shitësin, shërbimin për klientin ose shërbimin më të afërt

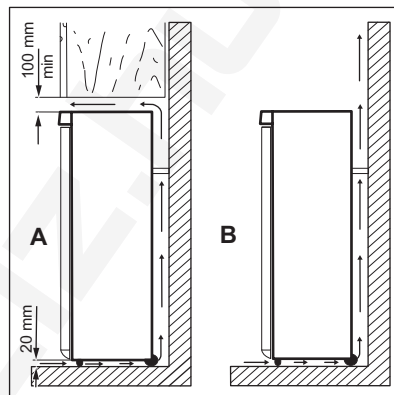
9.2 Vendndodhja



Pajisja duhet të shkëputet lirisht nga burimi i energjisë; si rrjedhojë, spina duhet të jetë lehtësisht e arritshme pas montimit.

Pajisja duhet të montohet larg burimeve të nxehtësisë, të tilla si radiatorë, bojlerë, drita e drejtpërdrejtë e diellit etj. Sigurohuni që ajri të qarkullojë lirisht përreth pjesës së pasme të pajisjes. Për të siguruar performancë optimale, nëse pajisja vendoset poshtë një njësie të

varur në mur, largësia minimale midis pjesës së sipërme të pajisjes dhe njësisë në mur duhet të jetë të paktën 100 mm. Sidoqoftë, në rrethana ideale, pajisja nuk duhet të vendoset poshtë njësisë të varura në mur. Nivelimi i saktë sigurohet përmes një ose më shumë këmbëzave të rregullueshme në bazën e pajisjes.



KUJDES!

Për të garantuar funksionimin e duhur në temperaturë ambiente mbi 38°C, këshillohet të mbani një ndarje 30 mm mes anëve të pajisjes dhe mobilieve përreth.

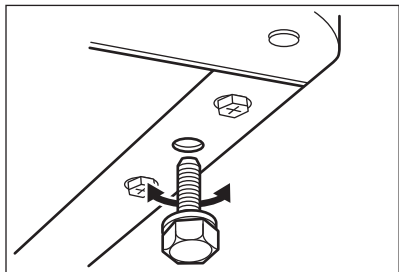
9.3 Lidhja elektrike

- Përpara se ta futni pajisjen në prizë, sigurohuni që tensioni dhe frekuenca që tregohet në tabelën e vlerave përputhet me të dhënat e rrymës së shtëpisë tuaj.
- Pajisja duhet tokëzuar. Spina e kabllos së ushqimit është e pajisur me një kontakt, pikërisht për këtë qëllim. Nëse spina e ushqimit të shtëpisë nuk është e tokëzuar, lidhni pajisjen në një prizë të veçantë të tokëzuar në përputhje me rregullat në fuqi, duke u këshilluar me një elektrikist.
- Prodhuesi refuzon të marrë përsipër gjithë përgjegjësinë nëse nuk ndiqen masat paraprake të mësipërme.

- Kjo pajisje është në përputhje me direktivat E.E.C.

9.4 Nivelimi

Gjatë vendosjes së pajisjes, sigurohuni që të qëndrojë e niveluar. Kjo mund të arrihet nëpërmjet dy këmbëzave të rregullueshme në pjesën e poshtme përballë.



9.5 Ndryshimi i krahut të hapjes së derës



PARALAJMËRIM!

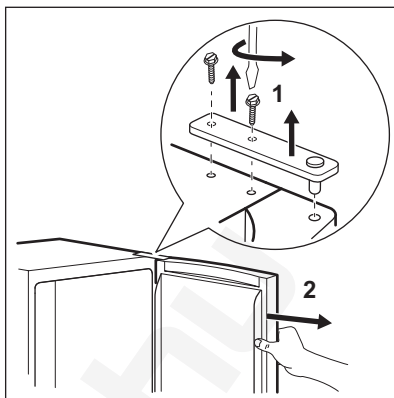
Përpara se të kryeni çdo lloj veprimi, hiqni spinën nga priza.



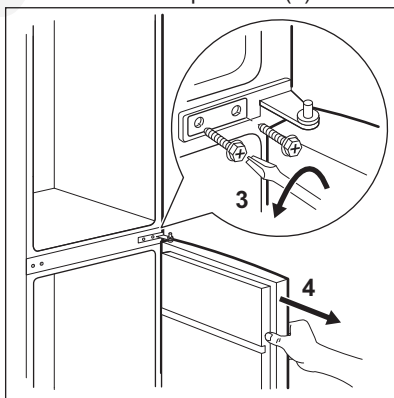
KUJDES!

Ju sugjerojmë që veprimet e mëposhtme t'i kryeni së bashku me një person tjetër, i cili do t'i mbajë të palëvizshme dyert e pajisjes gjatë procesit.

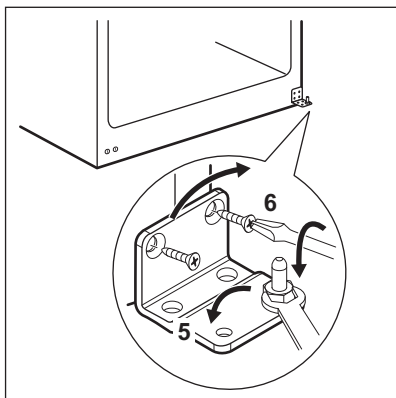
1. Hapni derën dhe zbrazni raftet.
2. Zhvidhosni vidat e menteshës së sipërme të derës (1).



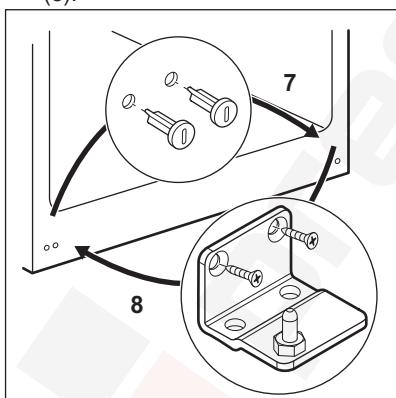
3. Hiqni derën nga kunji i menteshës së mesit (2).
4. Vendosni kapakun e menteshës së sipërme në vrimat në anën e kundërt.
5. Zhvidhosni vidat e menteshës së mesit (3).
6. Hiqni tapat në pjesën e sipërme të të dyja dyerve dhe lëvizini ato në anën tjetër.
7. Hiqni derën e poshtme nga boshti i menteshës së poshtme (4).



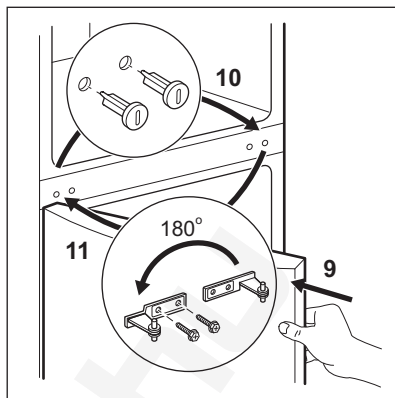
8. Zhvidhosni boshtin e menteshës së poshtme (5) dhe vendosni vidat në kunjin e menteshës së poshtme (6) në punton e majtë të saj.



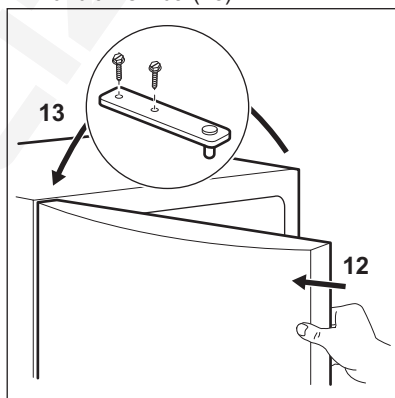
9. Zhvidhosni vidat e menteshës së poshtme dhe hiqeni menteshën (8).
10. Zhvidhosni tapat e kapakut të poshtëm dhe vendosini në vrimën në anën e kundërt (7).
11. Vendosni menteshën e poshtme në anën e kundërt dhe fiksojeni me vidat (8).



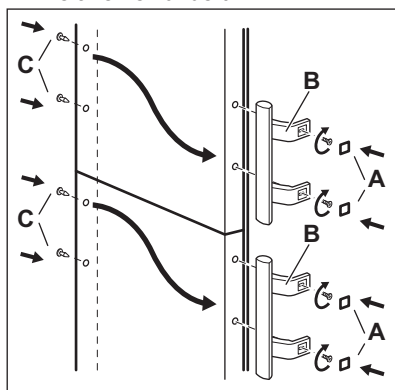
12. Vendosni derën e poshtme në kunjën e menteshës së poshtme (9).
13. Zhvidhosni kunjat e kapakut të mesëm dhe vendosini në vrimën në anën e kundërt (10).
14. Vendosni menteshën e mesit në anën e kundërt dhe fiksojeni me vidat (11).



15. Vendosni derën e sipërme në kunjën e menteshës së mesit (12).
16. Fiksoni derën me anë të menteshës së sipërme dhe fiksojeni këtë të fundit me vidad (13).



17. Vendosni dorezat e derës dhe tapat në anën e kundërt.





Bëni një kontroll përfundimtar për t'u siguruar që:

- Të gjitha vidat janë shtrënguar.
- Guarnicioni magnetik ngjitet te pajisja.
- Dera hapet dhe mbyllet mirë.

Nëse temperatura e ambientit është e ftohtë (p.sh. në dimër), rondela mund të mos puthitet mirë në pajisje. Në këtë rast, prisni që rondela të puthitet natyrshëm.

Nëse nuk dëshironi t'i kryeni vetë veprimet e mësipërme, kontaktoni me qendrën më të afërt të autorizuar të shërbimit. Specialisti i qendrës së shërbimit të autorizuar do të ndryshojë drejtimin e hapjes së derës, me shpenzimet tuaja.

10. TË DHËNA TEKNIKE

10.1 Të dhëna teknike

Në përputhje me dekretin ministror 1/1998. (l. 12.) të IKIM

Prodhuesi	Electrolux	
Kategoritë e produkteve	Frigorifer - Ngrirës	
Lartësia	mm	1845
Gjerësia	mm	595
Thellësia	mm	642
Kapaciteti neto i frigoriferit	Litra	226
Kapaciteti neto i ngrirësit	Litra	92
Kategoria e energjisë (nga A++ në G, ku A++ është më eficientja, G është më pak eficientja)	A+	
Konsumi i energjisë (në varësi të përdorimit dhe të vendosjes)	kWh/y	308

Vlerësimi me yje			****
Koha në rritje	Orë		18
Kapaciteti i ngrirësit	Kg/24h		4
Kategoria klimatike			SN-N-ST-T
Tensioni	Volt		230 - 240
Frekuenca	Hz		50
Niveli i zhurmës	dB/A		43
Inkaso			Jo

Të dhënat teknike ndodhen në tabelën e vlerave që gjendet në anën e jashtme

ose të brendshme të pajisjes dhe në etiketën e energjisë.

11. ÇËSHTJE QË LIDHEN ME AMBIENTIN

Ricikloni materialet me simbolin . Vendoseni ambalazhin te kontejnerët e riciklimit nëse ka. Ndihamoni në mbrojtjen e mjedisit dhe shëndetit të njerëzve dhe në riciklimin e mbetjeve të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Mos hidhni

pajisjet e shënuara me simbolin  e mbeturinave shtëpiake. Ktheni produktin në pikën lokale të riciklimit ose kontaktoni me zyrën komunale.

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	21
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	22
3. TERMÉKLEÍRÁS.....	24
4. MŰKÖDÉS.....	25
5. NAPI HASZNÁLAT.....	25
6. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....	27
7. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	29
8. HIBAEHÁRÍTÁS.....	30
9. ÜZEMBE HELYEZÉS.....	32
10. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK.....	36

ÖNRE GONDOLUNK

Köszönjük, hogy Electrolux terméket vásárolt. Ön olyan készülék tulajdonosa lett, mely mögött több évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Rendkívüli tudását és stílusos megjelenését az Ön igényei ihlették. Valahányszor csak használja, biztos lehet abban, hogy a benne foglalt tudás a siker garanciája. Köszöntjük az Electrolux világában!

Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:
www.electrolux.com



További előnyökért regisztrálja készülékét:
www.registerelectrolux.com



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.electrolux.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, termékszám, sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.



Figyelmeztetés - Biztonsági információk



Általános információk és hasznos tanácsok



Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

1.1 Gyermek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készüléket a gyermekek (csak 8 évnél idősebb) és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.

1.2 Általános biztonság

- A készüléket háztartási, illetve más hasonló felhasználási területekre szánták, mint például:
 - Hétvégi házak, üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák
 - Hotelek, motelek, szállások reggelivel és egyéb lakás céljára szolgáló ingatlanok esetén az ügyfelek számára
- Ne takarja le a készülékházon vagy a beépített szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat.
- Csak a gyártó által ajánlott mechanikus berendezéseket vagy eszközöket használjon a leolvasztás meggyorsítására.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.

- Kizárólag a gyártó által ajánlott típusú elektromos berendezéseket használjon a készülék ételtároló rekeszeiben.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- Tilos robbanásveszélyes termékeket és anyagokat (pl.: gyulladásveszélyes hajtógázzal töltött aeroszolos flakonokat) tárolni a készülékben.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a gyártó szerelőjének vagy más hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés



VIGYÁZAT!

A készüléket csak képesített személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgításakor. Mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék körül.
- Várjon legalább 4 órát, mielőtt csatlakoztatja a készüléket az elektromos hálózathoz. Ez azért szükséges, hogy az olaj visszafolyhasson a kompresszorba.
- Ne helyezze üzembe a készüléket radiátorok, tűzhelyek, sütők vagy főzőlapok közelében.
- A készülék hátoldalát a falhoz kell állítani.

- Ne helyezze üzembe a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.
- Ne telepítse a készüléket túl párás vagy hideg helyekre, például építkezések felvonulási épületébe, garázsba vagy borpincébe.
- A készülék mozgításakor a készülék elejének peremét emelje fel, ellenkező esetben megkarcolhatja a padlót.

2.2 Elektromos csatlakoztatás



VIGYÁZAT!

Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben nem, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.

- Ügyeljen az elektromos alkatrészek (pl. hálózati csatlakozódugasz, hálózati kábel, kompresszor) épségére. Ha az elektromos alkatrészek cseréje szorulnak, forduljon a márkaszervizhez vagy villanyszerelőhöz.
- A hálózati kábelnek a hálózati aljzat szintje alatt kell elhelyezkednie.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.

2.3 Használat



VIGYÁZAT!

Sérülés-, égés-, áramütés- és tűzveszély.

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Ne helyezzen más elektromos készüléket (például fagylaltkészítő gépet) a készülék belsejében, hacsak ezt a gyártó kifejezetten nem javasolja.
- Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör alkatrészeit. A hűtőkör igen környezetbarát földgázt, izobutánt (R600a) tartalmaz. Ez a gáz gyúlékony.
- Amennyiben a hűtőkör megsérül, tartózkodjon mindennemű nyílt láng és gyújtószikra használatától. Szellőztesse ki a helyiséget.
- Ügyeljen arra, hogy forró tárggyal ne érjen a készülék műanyag részeihez.
- Ne tegyen üdítőitalt a fagyasztótérbe. A szénsav ugyanis nyomást fejt ki az italtároló edényre.
- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékot a készülékben.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.

- Ne érintse meg a készülék kompresszorát és kondenzátorát. Ezek üzem közben forróvá válnak.
- Nedves/vizes kézzel ne vegyen ki semmilyen ételt a fagyasztóból, és ne is érintse meg azokat.
- Az egyszer már felolvasztott ételt ne fagyassza vissza.
- Kövesse a fagyasztott étel csomagolásán található tárolási útmutatásokat.

2.4 Ápolás és tisztítás



VIGYÁZAT!

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzataból.
- A készülék hűtőegysége szénhidrogén hűtőközeget tartalmaz. Az elektromos üzembe helyezést és a készülék hűtőközeggel való feltöltését csak képzett személy végezheti el.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék olvadékvíz-elvezető nyílását, és szükség szerint tisztítsa ki. Ha az olvadékvíz-elvezető nyílás el van záródva, a víz összegyűlik a készülék alján.

2.5 Ártalmatlanítás



VIGYÁZAT!

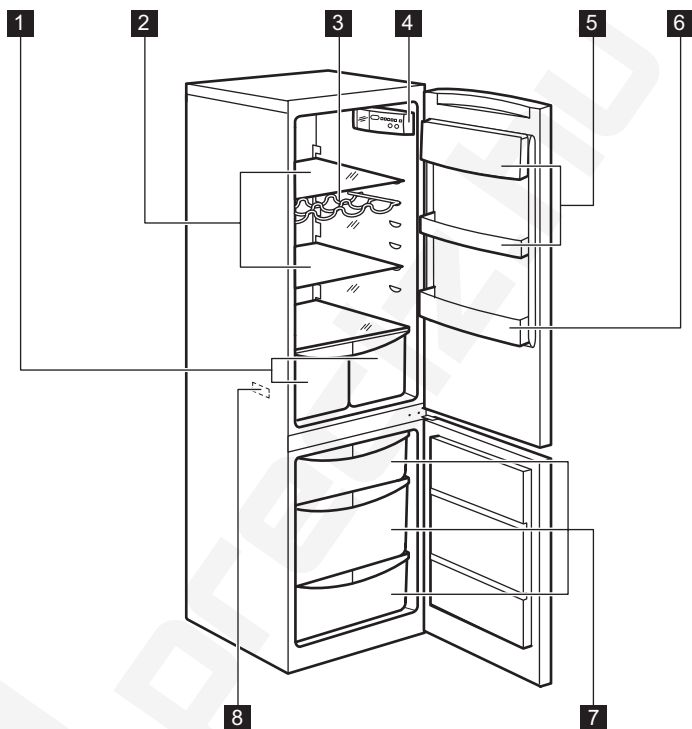
Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtót, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok készülékben rekedését.
- A készülék hűtőköre és szigetelése ózonbarát anyagokat tartalmaz.
- A szigetelőhab gyúlékony gázt tartalmaz. A készülék megfelelő ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.

- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőegység azon része, mely a hőcserélő közelében található.

3. TERMÉKLEÍRÁS

3.1 A termék áttekintése

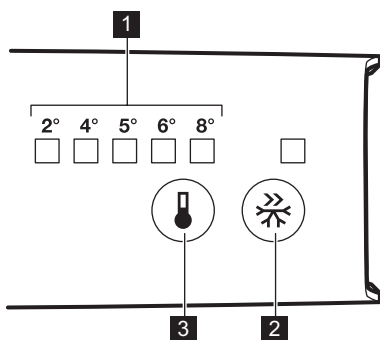


- 1 Zöldséges fiókok
- 2 Hűtőpolcok
- 3 Palacktartó állvány
- 4 Kezelőpanel
- 5 Ajtópolcok

- 6 Palacktartó polc
- 7 Fagyasztó fiókok
- 8 Adattábla

4. MŰKÖDÉS

4.1 Kezelőpanel



- 1 Hőmérséklet-visszajelzők LED
- 2 FastFreeze
- 3 Hőmérséklet-szabályozó

4.2 Bekapcsolás

Csatlakoztassa a hálózati vezetékét a konnektorhoz.

4.3 FastFreeze funkció

A FastFreeze funkciót a FastFreeze gomb megnyomásával lehet bekapcsolni.

A FastFreeze szimbólumhoz tartozó jelzőfény LED izzója világítani kezd.

A FastFreeze funkciót a FastFreeze gomb ismételt megnyomásával lehet kikapcsolni.

Ekkor a FastFreeze visszajelző kialszik.



Ez a funkció 52 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

4.4 A hőmérséklet beállítása

A készülék üzemeltetéséhez tartsa lenyomva a hőmérséklet-szabályzó gombot, amíg a kívánt hőmérsékletnek megfelelő LED világítani nem kezd. A

kiválasztás fokozatosan emelkedve, 2 és 8 °C között változtatható.

A gomb első érintésére az aktuális beállítás LED izzója villogni kezd.

A gomb minden megnyomására a beállított hőmérséklet 1 értékkel továbblép. Az értékhez tartozó LED egy ideig villogni fog.

A beállító gomb megérintését addig folytassa, amíg a kívánt hőmérséklet meg nem jelenik. A beállított érték rögzül.



Leghidegebb beállítás: +2 °C.

Legmelegebb beállítás: +8 °C.

Általában a közepes beállítás a legmegfelelőbb.

A pontos beállítás kiválasztásakor azonban szem előtt kell tartani, hogy a készülék belsejében levő hőmérséklet a következő tényezőktől is függ:

- szobahőmérséklet,
- az ajtónyitások gyakorisága,
- a tárolt élelmiszer mennyisége
- a készülék elhelyezése.

5. NAPI HASZNÁLAT

5.1 Friss élelmiszer lefagyasztása

A fagyasztórekesz alkalmas friss élelmiszerek lefagyasztására, valamint

fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására is.

Friss élelmiszer lefagyasztásához aktiválja a FastFreeze funkciót legalább 24 órával azelőtt, hogy a lefagyasztani

kívánt élelmiszert behelyezi a fagyasztórekeszbe.

Helyezze a fagyasztandó friss élelmiszert az alsó rekeszbe.

A 24 óra alatt lefagyasztható maximális élelmiszer-mennyiség a készülék belsejében található **adattáblán** van feltüntetve.

A fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe: ez alatt az idő alatt ne tegyen be további lefagyasztandó élelmiszert.

Amikor a fagyasztási folyamat befejeződött, állítsa vissza a készüléket a kívánt hőmérsékletre (lásd: „FastFreeze funkció”).



Ebben az esetben a fagyasztórekesz hőmérséklete 0 °C alá is eshet. Ha ez az eset előfordul, állítsa magasabb értékre a hőmérséklet-szabályzót.

5.2 Fagyasztott élelmiszerek tárolása

Az első indításkor, illetve hosszabb használaton kívüli idő után, mielőtt az élelmiszereket a rekeszbe pakolná, üzemeltesse legalább 2 órán át a készüléket bekapcsolt FastFreeze funkcióval.

Ha nagy mennyiségű élelmiszert kíván tárolni, a legjobb teljesítmény elérése érdekében vegye ki az összes fiókot a készülékből, és az élelmiszert helyezze az üvegpolcra.



Véletlenszerű, például áramkimaradás miatt bekövetkező leolvadás esetén, amikor az áramszünet hosszabb ideig tart, mint az az érték, amely a műszaki adattáblán az „Áramkimaradási biztonság” alatt van feltüntetve, a felolvadt élelmiszert gyorsan el kell fogyasztani, vagy azonnal meg kell főzni, majd pedig (a kihűlés után) újra lefagyasztani.

5.3 Kiolvasztás

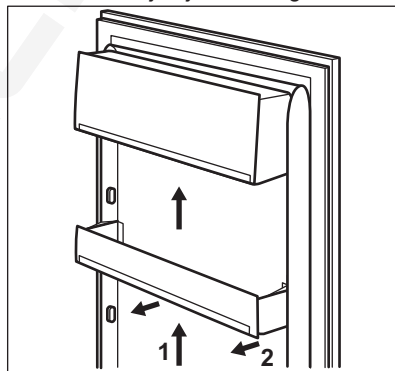
A mélyfagyasztott vagy fagyasztott élelmiszerek használat előtt a hűtőrekeszben vagy szobahőmérsékleten kiolvaszthatók, attól függően, hogy mennyi idő áll rendelkezésre ehhez a művelethez.

A kisebb darabok még akár fagyasztott állapotban, közvetlenül a fagyasztóból kivéve is megfőzhetők: ebben az esetben a főzés hosszabb ideig tart.

5.4 Az ajtó polcainak elhelyezése

Ha eltérő méretű élelmiszercsomagok számára szeretne helyet biztosítani, az ajtópolcokat különböző magasságokba állíthatja.

1. Fokozatosan húzza a polcot a nyílak irányába, amíg ki nem szabadul.
2. Pozícionálja újra szükség szerint.



Ne mozgassa el az alsó ajtópolcot, hogy fenntartsa a levegő megfelelő mozgását.

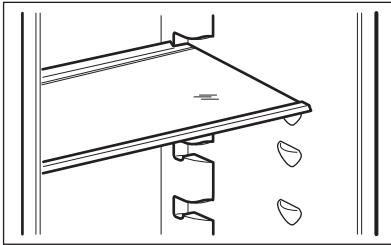
5.5 Mozgatható polcok

A hűtőszekrény falai több sor polctámasztékkal vannak ellátva, hogy a polcokat tetszés szerinti helyre lehessen tenni.

Egyes polcokat a hátsó peremüknél fogva kell felemelni az eltávolításhoz.



A megfelelő levegőkeringés érdekében ne helyezze át a zöldségfiók felett lévő üvegpolcot.

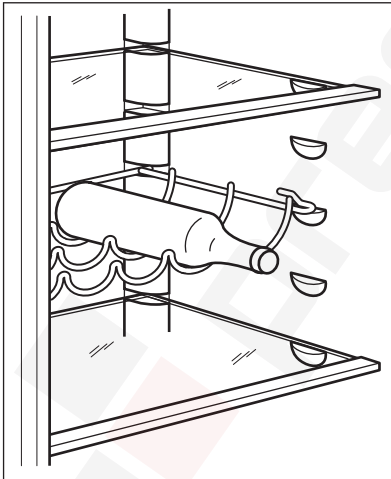


5.6 Palacktartó állvány

Helyezze a palackokat (előre felé néző nyílással) az előre beállított polcra.

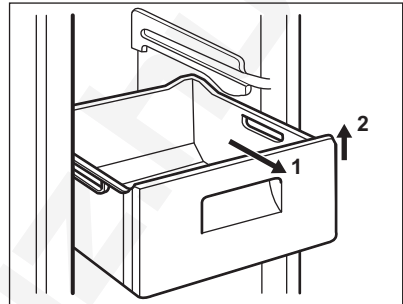


Csak lezárt palackokat helyezzen rá.



5.7 A fagyasztókosarak kivétele a fagyasztóból

A fagyasztókosarakon van egy ütköző, amely megakadályozza véletlen kivételüket vagy leesésüket. Amikor szeretné kivenni a fagyasztóból, húzza maga felé a kosarat, és amikor az elérte a végpontot, az elejét felfelé billentve vegye ki a kosarat.



Amikor vissza kívánja helyezni, kissé emelje meg a kosár elejét, hogy be lehessen illeszteni a fagyasztóba. Amikor túljutott a végpontokon, nyomja vissza a kosarakat a helyükre.

6. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

6.1 Normális működéssel járó hangok:

Az alábbi hangok normális jelenségnek tekinthetők üzemelés közben:

- Gyenge gurgulázó és bugyborékoló hang a csőkígyókból a hűtőközeg áramlása közben.

- Zümmögő vagy pulzáló hang hallható a kompresszor felől a hűtőközeg áramoltatása során.
- Hirtelen recsegő zaj hallható a készülék belseje felől, melyet a hőtágulás okoz (ez természetes és nem veszélyes fizikai jelenség).
- Gyenge kattánó zaj hallható a hőmérséklet-szabályozóból a

kompresszor be- vagy
kikapcsolásakor.

6.2 Energiatakarékossági tanácsok

- Ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva.

6.3 Ötletek friss élelmiszerek hűtéséhez

A legjobb teljesítmény elérése érdekében:

- ne tároljon meleg ételt vagy párolgó folyadékot a hűtőszekrényben
- takarja le vagy csomagolja be az élelmiszereket, különösen ha valamelyiknek erős az aromája
- úgy helyezze be az ételeket, hogy a levegő szabadon körbe tudja járni azokat

6.4 Ötletek a hűtőszekrény használatához

Hasznos tanácsok:

- Hús (minden fajtája): csomagolja nejlonzacskóba és helyezze a zöldséges fiók feletti üveglapra.
- Biztonsági okokból ne tárolja egy vagy két napnál hosszabb ideig ily módon a húst.
- Készételek, hidegtálak stb.: ezeket le kell takarni, majd bármelyik polcon elhelyezhetők.
- Gyümölcsök és zöldségek: alaposan meg kell őket tisztítani és számukra külön biztosított fiók(ok)ban elhelyezni.
- Vaj és sajt: speciális légmentes tartóedényekbe kell helyezni, vagy alufóliába vagy nejlonzacskókba csomagolni őket, és a lehető legtöbb levegőt kiszorítani körülöttük.
- Palackok: legyen kupakjuk, és tárolja őket vagy az ajtó palacktartó rekeszében vagy (ha van) a palacktartó állványon.
- Ha a banán, krumpli, hagyma vagy fokhagyma nincs becsomagolva, tilos őket a hűtőszekrényben tartani.

6.5 Ötletek fagyasztáshoz

Ha a legjobban szeretné hasznosítani a fagyasztási eljárást, tartson be néhány fontos ajánlást:

- az adatlapon megtekintheti azt a maximális élelmiszer-mennyiséget, amely 24 óra alatt lefagyasztható;
- a fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe. Ez alatt az időszak alatt nem szabad további fagyasztásra váró élelmiszert betenni;
- csak első osztályú, friss és alaposan megtisztított élelmiszereket fagyasszon le;
- készítsen kisebb adag ételeket, hogy gyorsan és teljesen megfagyjanak, és hogy a későbbiekben csak a kívánt mennyiséget kelljen felolvasztani;
- csomagolja az ételt alufóliába vagy folpackba, és ellenőrizze, hogy sikerült-e a csomagolással kizárni a levegőt;
- ne hagyja, hogy a friss, még meg nem fagyott élelmiszerek hozzáérjenek a már lefagyasztott adagokhoz, mert különben az utóbbiaknak megemelkedik a hőmérséklete;
- a zsírszegény ételeket könnyebben és hosszabb ideig lehet tárolni, mint a zsírosakat, a só csökkenti az élelmiszerek élettartamát;
- ha a vízből képződött jeget a fagyasztórekeszből történő kivétel után rögtön fagyasztani kezdik, fagyásból eredő égési sérüléseket okozhat a bőrön;
- ajánlatos minden egyes csomagon feltüntetni a lefagyasztás dátumát, hogy nyomon lehessen követni a tárolási időket.

6.6 Ötletek fagyasztott élelmiszerek tárolásához

Annak érdekében, hogy a legjobb teljesítményt érje el a készüléknél:

- ellenőrizze, hogy a kereskedelmiileg lefagyasztott élelmiszereket megfelelően tárolta-e az eladó;
- gondoskodjon róla, hogy a fagyasztott élelmiszerek a lehető legrövidebb időn belül elkerüljenek az élelmiszerüzletből a fagyasztóba;

- ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva;
- a kiolvasztott élelmiszerek nagyon gyorsan romlanak, és nem fagyaszthatók vissza;
- ne lépje túl az élelmiszergyártó által feltüntetett tárolási időtartamot.

7. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

7.1 Általános figyelmeztetések



FIGYELMEZTETÉS!

Bármilyen karbantartási művelet előtt válassza le a készüléket a hálózatról.



A készülék hűtőegysége szénhidrogént tartalmaz, ezért csak megbízott szerelő végezhet rajta karbantartást, és töltheti fel újra.



A készülék tartozékai és alkatrészei nem tisztíthatók mosogatógépben.

7.2 Első bekapcsolás



FIGYELMEZTETÉS!

A készülék dugvillájának a hálózati aljzathoz csatlakoztatása és a hűtőszekrény első bekapcsolása előtt legalább négy órát várjon a készülék függőleges helyzetbe állított állapotában. Ezzel elegendő időt biztosít az olajnak arra, hogy visszatérjen a kompresszorba. Ellenkező esetben a kompresszor vagy az elektronikus alkatrészek folyamatosan károsodhatnak.

7.3 A készülék belsejének tisztítása

A készülék legelső használata előtt mossa ki a készülék belsejét és az

összes belső tartozékot semleges mosogatószeres langyos vízzel, hogy eltávolítsa a tökéletesen új termékek tipikus szagát, majd alaposan szárítsa ki.



FIGYELMEZTETÉS!

Ne használjon mosószereket vagy súrolóporokat, mert ezek megsérthetik a felületet.

7.4 Rendszeres tisztítás



FIGYELMEZTETÉS!

Ne húzza meg, ne mozgassa és ne sértse meg a készülékházban lévő csöveket és/vagy kábeleket.



FIGYELMEZTETÉS!

Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.



FIGYELMEZTETÉS!

A készülék mozgatásakor a készülék elejének peremét emelje fel, ellenkező esetben megkarcolhatja a padlót.

A készüléket rendszeresen tisztítani kell:

1. A készülék belsejét és a tartozékokat langyos vízzel és egy kevés semleges mosogatószerrel tisztítsa meg.
2. Rendszeresen ellenőrizze az ajtóömitéseket, és törölje tisztára, hogy biztosítsa azok tisztaságát és szennyeződésmentességét.
3. Gondosan öblítse le és szárítsa meg.
4. Amennyiben hozzáférhető, tisztítsa meg a kondenzátort és a készülék hátulján lévő kompresszort egy kefével.

Ezzel a művelettel javíthatja a készülék teljesítményét, és csökkentheti az áramfogyasztást.

7.5 Ha a készülék nincs használatban

Ha a készüléket hosszú időn át nem használja, az alábbi óvintézkedéseket végezze el:

1. Válassza le a készüléket az elektromos táphálózatról.
2. Vegye ki az összes élelmiszert.
3. Tisztítsa meg a készüléket és az összes tartozékot.
4. Hagyja résnyire nyitva az ajtót/ajtókat, hogy ne képződjenek kellemetlen szagok.



VIGYÁZAT!

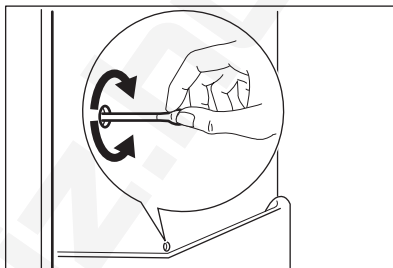
Ha a készüléket bekapcsolva hagyja, kérjen meg valakit, időnként ellenőrizze, hogy a benne lévő étel nem romlott-e meg áramkimaradás miatt.

7.6 A hűtőszekrény leolvasztása

Rendeltetésszerű használat során az olvadékvíz minden alkalommal automatikusan távozik a hűtőrekesz elpárolgatójáról, amint a kompresszor

leáll. A jégmentesítéssel keletkezett víz a hűtőtér hátsó falán levő, vályúszerű csatornán keresztül a készülék hátulján, a kompresszor felett elhelyezett tartályba jut, ahonnan elpárolog.

Fontos, hogy a hűtőszekrény-csatorna közepén látható lefolyónyílást, amely a jégmentesítésből származó vizet befogadja, rendszeresen megtisztítsa, nehogy a víz túlfolyjon és rácsöpögjön a készülékben lévő élelmiszerekre.



7.7 A fagyasztó leolvasztása

A fagyasztótér dérmentes kivitelű. Ez azt jelenti, hogy a működés közben nem képződik dér a készülékben, a belső falakon vagy pedig az élelmiszerekben.

A dér hiánya annak köszönhető, hogy a rekesz belsejében folyamatos a hideg levegő keringetése, amelyet egy automatikus vezérlésű ventilátor biztosít.

8. HIBAELHÁRÍTÁS



VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

8.1 Mit tegyek, ha...

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	A készülék ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.
	A hálózati dugasz nincs megfelelően csatlakoztatva a konnektorba.	Csatlakoztassa megfelelően a hálózati dugaszt a konnektorba.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
	Nincs feszültség a konnektorban.	Csatlakoztasson egy másik elektromos készüléket a hálózati aljzatba. Forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
A készülék zajos.	A készülék alátámasztása nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy a készülék stabilan áll-e.
A világítás nem működik.	A világítás készenléti üzemmódban van.	Csukja be, majd nyissa ki az ajtót.
A világítás nem működik.	A világítás izzója meghibásodott.	Forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.
A kompresszor folyamatosan működik.	A hőmérséklet beállítása nem megfelelő.	Olvassa el a „Működés” c. szakaszt.
	Túl sok élelmiszer lett helyezve egyszerre a készülékbe.	Várjon néhány órát, majd ellenőrizze ismét a hőmérsékletet.
	A szobahőmérséklet túl magas.	Lásd az adattáblán a Klímaosztály táblázatát.
	Túl sok meleg ételt tett a hűtőbe.	A behelyezés előtt várja meg, amíg az étel lehűl szobahőmérsékletre.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” című részt.
	A FastFreeze funkció be van kapcsolva.	Olvassa el a „FastFreeze funkció” c. részt.
A kompresszor nem indul el azonnal a FastFreeze kapcsoló megnyomása, illetve a hőmérséklet módosítása után.	Ez normális jelenség, nem történt hiba.	A kompresszor kis idő múlva elindul.
Víz folyik be a hűtőszekrénybe.	A vízkifolyó eltömődött.	Tisztítsa meg a kifolyóníylást.
	Az élelmiszerek megakadályozzák, hogy a víz a vízgyűjtőbe folyjon.	Ügyeljen rá, hogy az élelmiszerek ne érjenek a hátsó falhoz.
Víz a padlón.	A leolvasztási víz kifolyója nincs csatlakoztatva a kompresszor fölötti párolgató tálcához.	Illessze a leolvasztási víz kifolyóját a párolgató tálcához.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A hőmérséklet nem állítható be.	A FastFreeze vagy ShoppingMode funkció be van kapcsolva.	Kapcsolja ki manuálisan a FastFreeze vagy ShoppingMode funkciót, vagy a hőmérséklet beállításával várjon a funkció automatikus ki-kapcsolásáig. Olvassa el a „FastFreeze vagy ShoppingMode funkció” c. szakaszt.
Az ajtó beállítása helytelen, vagy a szellőzőrács útjában van.	A készülék színtezése nem megfelelő.	Olvassa el a „Vízszintbe állítás” részt.
A készülékben a hőmérséklet túl alacsony/magas.	A hőmérséklet-szabályozó nincs helyesen beállítva.	Állítson be magasabb/alacsonyabb hőmérsékletet.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” című részt.
	Az élelmiszerek hőmérséklete túl magas.	Hagyja, hogy az élelmiszerek a szobahőmérsékletre hűljenek a tárolás előtt.
	Túl sok élelmiszer van tárolva egy időben.	Tároljon kevesebb élelmiszert egy időben.
	Túl gyakran nyitja ki az ajtót.	Az ajtót csak akkor nyissa ki, ha szükséges.
	A FastFreeze funkció be van kapcsolva.	Olvassa el a „FastFreeze funkció” c. részt.
	Nem kering a hideg levegő a készülékben.	Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a hideg levegő a készülékben.



Amennyiben a fenti tanácsok nem vezetnek eredményre, forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.

8.2 Az ajtó becsukása

1. Tisztítsa meg az ajtó tömítéseket.
2. Szükség esetén állítsa be az ajtót. Olvassa el az „Üzembe helyezés” c. szakaszt.

3. Szükség esetén cserélje ki a hibás ajtó tömítéseket. Forduljon a márkaszervizhez.

8.3 A lámpa izzójának cseréje

A készüléket hosszú élettartamú belső LED-világítással szereltük fel.

A világítóeszköz cseréjét kizárólag szakszerviz végezheti. Forduljon a helyi márkaszervizhez.

9. ÜZEMBE HELYEZÉS



VIGYÁZAT!
Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

9.1 Elhelyezés

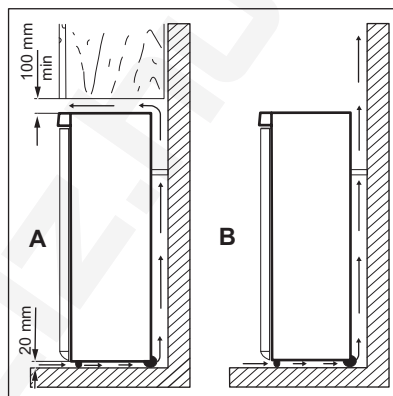
A készülék olyan száraz, jól szellőző helyiségben helyezhető üzembe, amelynek környezeti hőmérséklete megfelel annak a klímabesorolásnak, amely a készülék adattábláján fel van tüntetve:

Klí-maosztály	Környezeti hőmérséklet
SN	+10 °C és +32 °C között
N	+16 °C és +32 °C között
ST	+16 °C és +38 °C között
T	+16 °C és +43 °C között



Bizonyos működési problémák léphetnek fel egyes típusoknál, ha az adott tartományon kívül eső értéken üzemelteti azokat. A megfelelő működés kizárólag a megadott hőmérséklet-tartományon belül biztosítható. Amennyiben kételye merül fel azzal kapcsolatban, hogy hova telepítse a készüléket, forduljon a készülék forgalmazójához, ügyfélszolgálatunkhoz vagy a legközelebbi márkaszervizhez.

készüléket egy falra függesztett egység alá helyezi, a legjobb teljesítmény érdekében a készülék felső lapja és a fali egység között legalább 100 mm távolságot kell hagyni. Azonban az az ideális, ha a készüléket nem egy falra függesztett egység alatt helyezi el. A pontos vízszintbe állítás a készülék alján található egy vagy több állítható láb révén biztosítható.



FIGYELMEZTETÉS!

A 38 °C-nál magasabb környezeti hőmérsékleten való megfelelő működés érdekében javasoljuk, hogy tartson 30 mm-es távolságot a készülék oldalai és a mellettük levő bútorok között.

9.2 Elhelyezés



Gondoskodni kell arról, hogy a készüléket probléma esetén haladéktalanul le lehessen választani a hálózati áramkörtől, ezért a dugasznak az üzembe helyezés után könnyen elérhető helyen kell lennie.

A készüléket minden hőforrástól, például radiátortól, vízmelegítőtől, közvetlen napsütéstől stb. távol kell üzembe helyezni. Gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon áramolhasson a készülék hátoldala körül. Ha a

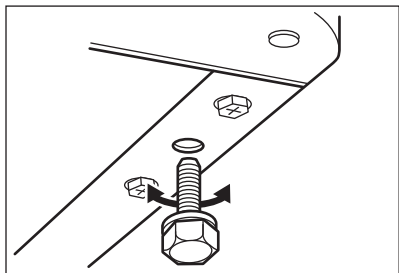
9.3 Elektromos csatlakoztatás

- Az elektromos csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik-e az elektromos hálózat értékeivel.
- A készüléket kötelező földelni. Az elektromos hálózati vezeték dugasza ilyen típusú (földelt). Ha az elektromos hálózati csatlakozóaljzat nincs leföldelve, csatlakoztassa a készüléket az érvényben lévő jogszabályok szerint külön földpólushoz, miután konzultált egy képesített villanyszerelővel.

- A gyártó minden felelősséget elhárít magától, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

9.4 Vízszintbe állítás

Amikor elhelyezi a készüléket, ügyeljen arra, hogy vízszintben álljon. Ez az elülső oldalon alul található két állítható láb segítségével érhető el.



9.5 Az ajtó nyitási irányának megfordítása



VIGYÁZAT!

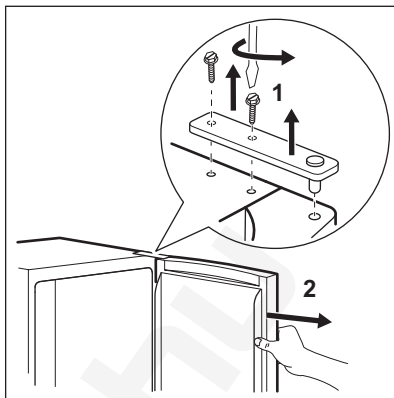
Bármilyen művelet végrehajtása előtt húzza ki a hálózati vezetéket a hálózati aljzatból.



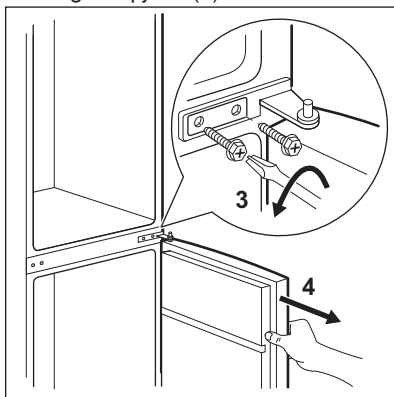
FIGYELMEZTETÉS!

Azt javasoljuk, hogy a következő műveleteket egy másik személy segítségével végezze, aki a készülék ajtóit a műveletek során megtartja.

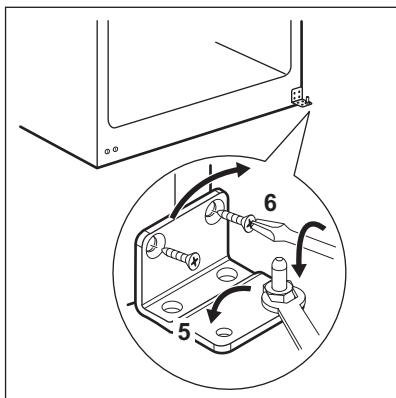
1. Nyissa ki az ajtót, és ürítse ki a polcokat.
2. Csavarozza ki a felső ajtózsanér csavarjait (1).



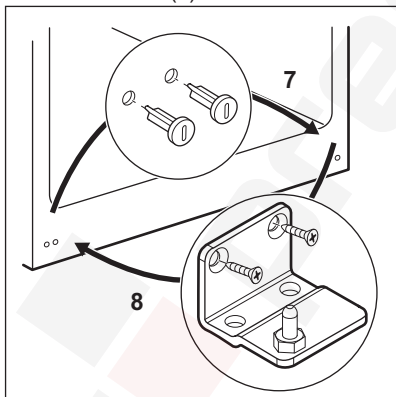
3. Vegye le az ajtót a középső zsanér forgócsapjáról (2).
4. Helyezze az ellenkező oldalon található furatokba a felső zsanér burkolatát.
5. Csavarozza ki a középső zsanér (3) csavarjait.
6. Távolítsa el mindkét ajtó felső oldalán lévő dugaszokat, és helyezze át őket a másik oldalra.
7. Vegye le az alsó ajtót az alsó zsanér forgócsapjáról (4).



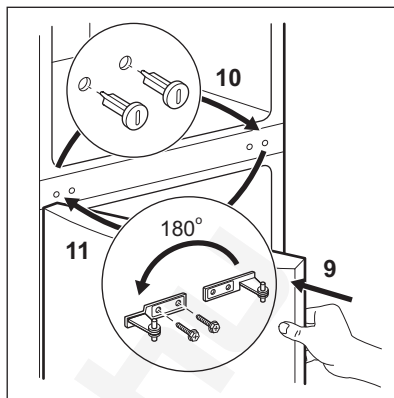
8. Csavarozza le az alsó zsanér forgócsapját (5), majd csavarozza az alsó forgócsapot (6) az alsó zsanér bal oldali furatába.



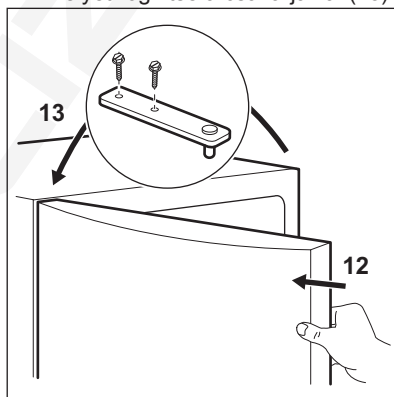
9. Csavarozza ki az alsó zsanér csavarjait, majd távolítsa el a zsanért (8).
10. Csavarozza ki az alsó záródugókat, majd csavarozza be azokat az ellenkező oldalon található furatokba (7).
11. Helyezze az ellenkező oldalra az alsó zsanért, és rögzítse a csavarokkal (8).



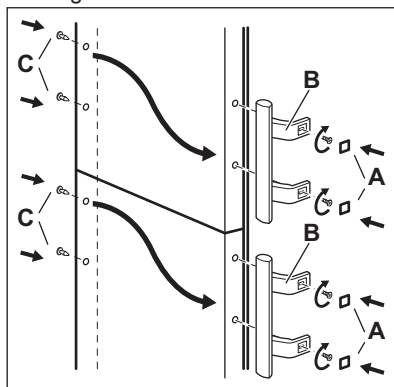
12. Helyezze az alsó ajtót az alsó zsanér forgócsapjára (9).
13. Csavarozza ki a középső záródugókat, majd csavarozza be azokat az ellenkező oldalon található furatokba (10).
14. Helyezze az ellenkező oldalra a középső zsanért, és rögzítse a csavarokkal (11).



15. Helyezze a felső ajtót a középső zsanér forgócsapjára (12).
16. Rögzítse az ajtót a felső zsanérral, melyet rögzítse a csavarjaival (13).



17. Helyezze fel az ajtófogantyúkat és a dugaszokat az ellenkező oldalra.





Hajtson végre egy végső ellenőrzést, hogy megbizonyosodjon a következőkről:

- Minden csavar meg van-e húzva.
- A mágneses tömítés a készülékházhoz tapad-e.
- Az ajtó megfelelően nyílik és csukódik-e.

Ha a környezeti hőmérséklet alacsony (pl. télen), előfordulhat, hogy az ajtótömítés nem tapad hozzá tökéletesen a szekrénytesthez. Ebben az esetben várja meg, amíg a tömítés magától hozzáídomul a szekrénytesthez.

Ha nem szeretné saját maga végrehajtani a fenti műveleteket, forduljon a legközelebbi márkaszervizhez. A márkaszerviz szakembere költségtérítés ellenében elvégzi az ajtó nyitásirányának megfordítását.

10. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

10.1 Műszaki adatok

Az 1/1998. (I. 12.) IKIM miniszteri rendeletnek megfelelően

Gyártó védjegye	Electrolux	
A készülék kategóriája	Hűtő - Fagyasztó	
Magasság	mm	1845
Szélesség	mm	595
Mélység	mm	642
Hűtőtér nettó térfogata	liter	226
Fagyasztó nettó térfogata	liter	92

Energiaosztály (A++ és G között, ahol az A++ a leghatékonyabb, a G a legkevésbé hatékony)	A+	
Villamosenergia -fogyasztás (24 órás szabványos vizsgálati eredmények alapján. A mindenkori energiafogyasztás a készülék használatától és elhelyezéstől függ.)	kWh/év	308
Fagyasztótér csillagszám jele	****	
Áramkimaradási biztonság	Óra	18
Fagyasztási teljesítmény	kg/24 óra	4
Klímaosztály	SN-N-ST-T	
Feszültség	Volt	230 - 240
Frekvencia	Hz	50
Zajtelsítmény	dB/A	43
Beépíthető	Nem	

A műszaki adatok megtalálhatók a készülék külsején vagy belsejében lévő

adattáblán és az energiatakarékosági címkén.

11. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A

 tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

СОДРЖИНА

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ.....	39
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ.....	40
3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ.....	42
4. РАКУВАЊЕ.....	43
5. ДНЕВНА УПОТРЕБА.....	44
6. ПОМОШ И СОВЕТИ.....	46
7. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ.....	47
8. РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ.....	49
9. МОНТАЖА.....	51
10. ТЕХНИЧКИ ИНФОРМАЦИИ.....	55

НИЕ МИСЛИМЕ НА ВАС

Ви благодариме што го избравте овој апарат на Electrolux. Одбравте производ којшто носи со себе децении на професионално искуство и иновации. Уникатен и стилски, дизајниран е специјално за вас. Секогаш кога ќе го користите, можете да бидете сигурни дека ќе имате добри резултати во секое време.

Добредојдовте во Electrolux.

Посетете ја нашата страница за да:



Добиете корисни совети, брошури, водич за решавање на проблеми, информации за сервисирање:

www.electrolux.com



Го регистрирайте вашиот производ за подобро сервисирање:

www.registerelectrolux.com



Купувате дополнителен прибор, потрошни или оригинални резервни делови за вашиот апарат:

www.electrolux.com/shop

ГРИЖА И УСЛУГА ЗА КОРИСНИЦИ

Секогаш користете оригинални резервни делови.

Кога ќе контактирате со нашиот Овластен сервис, треба да ги имате на располагање следниве податоци: Модел, број на производот, сервиски број. Информациите може да ги најдете на плочката со спецификации.



Предупредување / Внимание - Безбедносни информации



Општи информации и совети



Информации за животната средина

Можноста за промени е задржана.

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

Пред монтажата и употребата на овој апарат, внимателно прочитајте ги приложените упатства. Производителот не е одговорен ако неправилната монтажа и употреба предизвикаат повреди и оштетувања. Секогаш чувајте го упатството со апаратот за идна употреба.

1.1 Безбедност на деца и ранливи лица

- Овој апарат можат да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство и знаење доколку тоа го прават под надзор или им биле дадени упатства како безбедно да го употребуваат апаратот и ги разбираат опасностите поврзани со него.
- Не дозволувајте им на децата да играат со апаратот.
- Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не треба да го прават деца без надзор.
- Чувајте го пакувањето настрана од дофат на деца.

1.2 Општа безбедност

- Овој апарат е наменет за употреба во домаќинство и за други слични примени, како на пр.:
 - фарми; кујнски простор за вработени во продавници, канцеларии и други работни околини
 - од страна на клиенти во хотели, мотели, сместување на база на спиење со појадок и друг вид на сместувачки објекти
- Отворите за вентилација, во опкружувањето на апаратот или во вградената конструкција, треба да се ослободени од пречки.
- Не користете механички уреди или вештачки средства за забрзување на топењето освен оние што ги препорачува производителот.

- Не оштетувајте го колото за ладење.
- Не користете електрични апарати внатре во преградите на апаратот за чување на храна, освен ако не е вид којшто е препорачан од страна на производителот.
- Не користете воден спреј и пареа за чистење на апаратот.
- Чистете го апаратот со мека, влажна крпа. Користете само неутрални детергенти. Не користете абразивни производи, абразивни сунѓери за чистење, растворувачи или метални предмети.
- Не чувате во овој апарат експлозивни материи, како на пример конзерви со аеросол и со запалив гас.
- Доколку кабелот за напојување се оштети, треба да биде заменет од страна на производителот, негов претставник за сервисирање или слично квалификувани лица за да се избегне опасност.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ

2.1 Монтажа



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Апаратот мора да го монтира само квалификувано лице.

- Извадете ја целата амбалажа
- Немојте да монтирате ниту да користите оштетен апарат.
- Придржувајте се до упатството за монтажа приложено со апаратот.
- Секогаш внимавајте кога го преместувате апаратот затоа што е тежок. Секогаш носете заштитни ракавици.
- Овозможете кружење на воздух околу апаратот.
- Почекајте барем 4 часа пред да го поврзете апаратот со струја. Ова овозможува маслото да истече назад во компресорот.
- Не монтирајте го апаратот во близина на радијатори или

шпорети, рерна или површини за готвење.

- Задната површина на апаратот мора да се постави кон ѕидот.
- Не монтирајте го апаратот на места кадешто има директна сончева светлина.
- Не монтирајте го апаратот во места кои се многу влажни или многу студени, како на пример во помошни простории на градилиште, гаражи или винарски визби.
- Кога го преместувате апаратот, кренете го предниот дел за да спречите гребење на подот.

2.2 Поврзување со струја



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од пожар и струен удар.

- Апаратот мора да биде заземјен.

- Проверете дали информацијата за напојување со струја на плочката со спецификации се совпаѓа со напојувањето со струја. Доколку не се совпаѓа, контактирајте со електричар.
- Секогаш користете правилно монтиран штекер отпорен на струјни удари.
- Не користете адаптери со повеќе приклучоци и продолжени кабли.
- Внимавајте да не ги оштетите електричните компоненти (на пр. приклучокот за струја, кабелот, компресорот). Контактирајте со сервисниот центар или со електричар за да ги смени електричните компоненти.
- Кабелот за струја мора да стои под нивото на приклучокот.
- Поврзете го приклучокот за струја со штекерот на крајот од монтажата. Проверете дали приклучокот за струја е пристапен по монтирањето.
- Не повлекувајте го кабелот за струја за да го исклучите апаратот. Секогаш повлекувајте го приклучокот.
- Не дозволувајте жешките делови да ги допираат пластичните делови на апаратот.
- Не ставајте газирани пијалоци во комората за замрзнување. Ова ќе создаде притисок во садот со пијалак.
- Не чувајте запалив гас и течност во апаратот.
- Не ставајте запаливи производи или предмети натопени со запаливи средства во, блиску до, или на апаратот.
- Не допирајте го компресорот или кондензаторот. Тие се жешки.
- Не вадете ги и не допирајте ги предметите од комората за замрзнување ако вашите раце се водени или влажни.
- Не замрзнувајте храна што веќе била одмрзната.
- Следете ги упатствата за чување на замрзната храна што се наоѓаат на пакувањето.

2.4 Нега и чистење



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда или оштетување на апаратот.

2.3 Употреба



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Постои опасност од повреда, изгореници, струен удар или пожар.

- Не менувајте ги спецификациите на овој апарат.
- Не ставајте електрични апарати (на пр. уред за правење сладолед) во апаратот освен ако тоа не е наведено од страна на производителот.
- Внимавајте да не го оштетите колото за ладење. Содржи изобутан (R600a), природен гас со високо ниво на компатибилност со околината. Овој гас е запалив.
- Ако дојде до оштетување на колото за ладење, проверете дали има пламен и извор на оган во просторијата. Проветрувајте ја просторијата.
- Пред одржувањето, исклучете го апаратот и исклучете го кабелот од штекерот за струја.
- Апаратот содржи јаглеводороди во уредот за ладење. Само квалификувано лице смее да го одржува апаратот и повторно да ја полни единицата.
- Редовно вршете проверка на одводот на фрижидерот и ако е потребно исчистете го. Ако одводот е блокиран, ќе се собира одмрзната вода на дното на апаратот.
- Исклучете го апаратот од приклучокот за струја.
- Отсечете го кабелот за струја и фрлете го.

2.5 Расходување



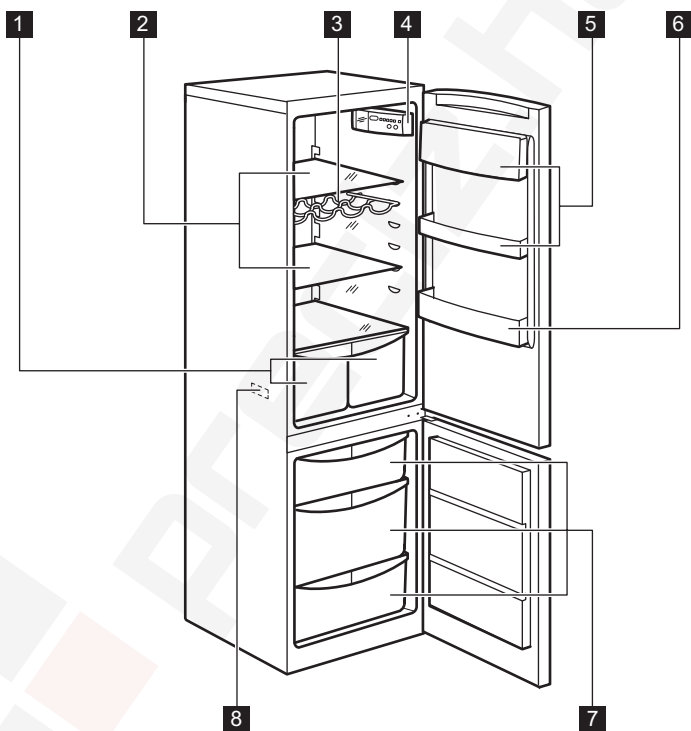
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда или задушување.

- Извадете ја вратата за да спречите затворање на деца и миленичиња во апаратот.
- Водовите за ладење и изолираните материјали на овој апарат се еколошки производи.
- Изолациската пена содржи запалив гас. Контактирајте со општинската власт за да добиете информации за правилно расходување на апаратот.
- Не оштетувајте го делот за ладење којшто се наоѓа во близина на разменувачот на топлина.

3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ

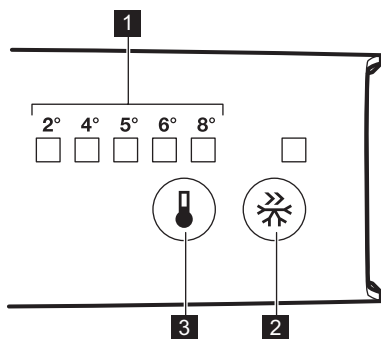
3.1 Преглед на производ



- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 1 Фиоки за зеленчук | 6 Полица за шишиња |
| 2 Полицы во внатрешноста | 7 Фиоки на замрзнувачот |
| 3 Држач за шишиња | 8 Плочка со спецификации |
| 4 Контролна табла | |
| 5 Полицы на вратата | |

4. РАКУВАЊЕ

4.1 Контролна табла



- 1 Температурни показатели LED
- 2 FastFreeze
- 3 Регулатор на температурата

4.2 Вклучување

Ставете го приклучокот во ѕидниот штекер.

4.3 функција FastFreeze

Може да ја активирате функцијата FastFreeze со притискање на копчето FastFreeze.

LED кој соодветствува на показното светло за симболот FastFreeze се пали.

Може да ја деактивирате функцијата FastFreeze со притискање уште еднаш на копчето FastFreeze.

Показното светло FastFreeze ќе се исклучи.



Ова функција се исклучува автоматски по 52 часа.

4.4 Регулирање на температурата

За да работите со апаратот, допирајте го копчето за регулирање на

температура додека да се запалат соодветните LED за потребната температура. Одбирањето е постепено, се менува од 2 до 8°C. При првиот допир на копчето моментално поставената поставка LED продолжува да трепка. Секогаш кога копчето се допира поставената температура се менува за 1 позиција. Соодветното LED ќе трепка одредено време. Допирајте го копчето за поставување додека да ја изберете потребната температура. Поставката ќе биде фиксирана



Најстудена поставка: +2°C.
Најтопла поставка: +8°C.
Средната поставка, општо земено, е најпогодна.

Меѓутоа, точната поставка треба да се одбере имајќи предвид дека температурата во внатрешноста на апаратот зависи од:

- собната температура
- колку често се отвора вратата
- количеството храна што се чува
- локацијата на апаратот.

5. ДНЕВНА УПОТРЕБА

5.1 Замрзнување на свежа храна

Преградата за замрзнување е погодна за замрзнување на свежа храна и за долгорочно чување на замрзната и длабоко замрзната храна.

За да замрзнете свежа храна, вклучете ја функцијата FastFreeze најмалку 24 часа пред да ја ставите храната во замрзнувачот.

Ставете ја свежата храна којашто треба да се смрзне долната преграда.

Максималната количина на храна што може да се замрзне за 24 часа е наведена на **плочката со спецификации**, етикета што се наоѓа во внатрешноста на апаратот.

Замрзнувањето трае 24 часа: во текот на овој период не треба да додавате друга храна за замрзнување.

Кога ќе заврши замрзнувањето, вратете на потребната температура (видете во „Функција FastFreeze“).



Во оваа состојба, температурата на преградата на фрижидерот може да падне под 0°C. Ако се случи тоа, поставете го регулаторот на температурата на поставка за повисока температура.

5.2 Чување на замрзната храна

По првото вклучување или по извесен период некористење, пред да ставите производи во комората, оставете апаратот да работи барем 2 часа со вклучена функција FastFreeze.

Ако треба да се чуваат поголеми количества храна, извадете ги сите фиоки од апаратот и ставете ја храната на стаклената полица за да добиете најдобри резултати.



Во случај на случајно одмрзнување, на пример поради снемвање струја, ако немало струја подолго време отколку под ставката „време на одржување“ во табелата за технички карактеристики, одмрзнатата храна мора да се изеде брзо или да се зготви веднаш, а потоа повторно да се смрзне (откако ќе се излади).

5.3 Одмрзнување

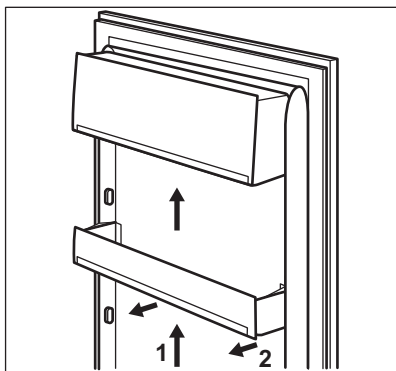
Длабоко смрзнатата и смрзнатата храна, пред да се употреби, може да се одмрзне во преградата на фрижидерот или на собна температура, зависно од времето достапно за оваа постапка.

Малите парчиња може дури и да се готват смрзнати, директно од замрзнувачот: во тој случај, готвењето ќе трае подолго.

5.4 Местење на полици на вратата

За да се овозможи чување на пакети храна во разни големини, полиците на вратата може да се поставуваат на различни висини.

1. Влечете ја полицата во насока на стрелките сè додека не ја извадите.
2. Поместете ја како што е потребно.



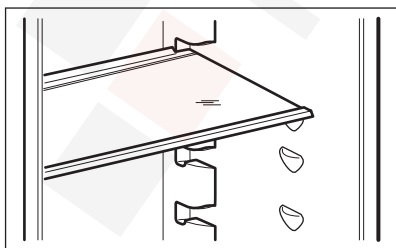
i Не поместувајте ја полицата на долната врата за да се обезбеди струење на воздухот.

5.5 Подвижни полици

На сидовите на фрижидерот се монтирани низа држачи така што полиците може да се наместат по желба.

Некои полици мора да се подигнат со задниот раб за да се овозможи нивно вадење.

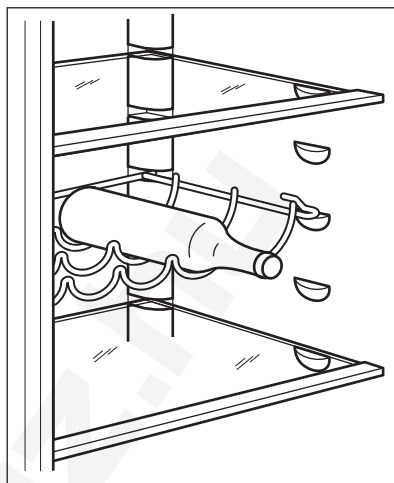
i Не поместувајте ја стаклената полица над фиоката за зеленчук за да не го пореметите струењето на воздухот.



5.6 Држач за шишиња

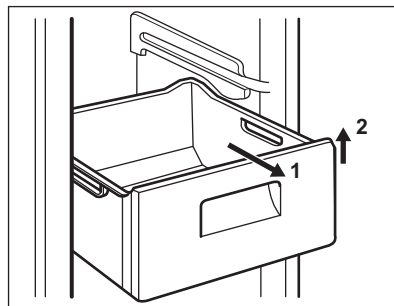
Ставајте ги шишињата (со отворот свртен напред) на претходно наместената полица.

i Ставајте само затворени шишиња.



5.7 Вадење на корпите за замрзнување од замрзнувачот

Корпите за замрзнување имаат граничник за сопирање што спречува нивно случајно вадење или испаѓање. Кога сакате да ги извадите од замрзнувачот, повлечете ја корпата кон себе и кога ќе дојде до граничникот, извадете ја корпата кревајќи го предниот дел нагоре.



Кога ги враќате, кренете го малку предниот дел на корпата за да ја вметнете во замрзнувачот. Кога ќе ги поминете граничните, турнете ги корпите назад во нивната положбата.

6. ПОМОШ И СОВЕТИ

6.1 Нормални работни звуци

Следните звуци се нормални за време на работа:

- Слабо клокотење и звук на кркорене од калемот кога фрижидерот се полни.
- Звук на брмчење и пулсирачки звук од компресорот кога фрижидерот се полни.
- Ненадеен звук на кршење од внатрешноста на апаратот како резултат на термичка дилатација (природен и физички феномен којшто не е опасен).
- Слаб звук на чкрипење од регулаторот на температура кога компресорот се вклучува или исклучува.

6.2 Совети за штедење енергија

- Не отворајте ја вратата често и не оставајте ја отворена подолго отколку што е неопходно.

6.3 Совети за ладење свежа храна

За да добиете најдобри перформанси:

- не ставајте топла храна или течности што испаруваат во фрижидерот
- покривајте ја или виткајте ја храната, особено ако има посилен вкус
- ставајте ја храната така што воздухот може да кружи слободно околу неа

6.4 Совети за ладење

Корисни совети:

- Месо (сите видови): спакувајте го во пластични кесички и ставете го на стаклената полица над фиоката за зеленчук.
- Најбезбедно е да го чувате на овој начин само еден или најмногу два дена.

- Зготвена храна, ладни јадења и сл... тие треба да се покриени и може да се стават на која било полица.
- Овошје и зеленчук: тие треба да се убаво измиени и ставени во специјалните фиоки за нив.
- Путер и сирење: тие треба да се чуваат во посебни херметички садови или завиткани во алуминиумска фолија или пластични кесички за да се спречи допирот со воздух.
- Шишиња: тие треба да бидат затворени со капаче и да се чуваат на полицата за шишиња на вратата (ако има) или на држачот за шишиња.
- Бананите, компирите, кромидот и лукот, ако не се спакувани, не смеат да се чуваат во фрижидер.

6.5 Совети за замрзнување

За најдобро користење на процесот на замрзнување, еве неколку важни совети:

- максималната количина на храна којашто може да биде замрзната во рок од 24 часа е прикажана на плочката со спецификации;
- замрзнувањето трае 24 часа. Не треба да се додава храна за замрзнување во тој период;
- замрзнувајте само квалитетна, свежа и убаво измиена храна;
- поделете ја храната во мали порции за да може брзо и целосно да се замрзне и за да овозможите одмрзнување само на потребните количества;
- завиткајте ја храната во алуминиумска или пластична фолија убаво и стегнато;
- не дозволувајте свежата, несмрзната храна да ја допира храната што е веќе смрзната, за да не ја загреете втората;
- посната храна се чува подобро и подолго од мрсната; солта го намалува рокот на чување на замрзнатата храна;

- водениот мраз, ако се конзумира веднаш по вадењето од преградата на замрзнувачот, може да предизвика смрзнатини на кожата;
- препорачливо е да се запише датумот на замрзнување на секое пакување за да можете да водите сметка за времето на чување.

6.6 Совети за чување замрзната храна

За да добиете најдобри перформанси од апаратот, почитувајте ги следниве напомени:

- проверете дали готовите замрзнати прехранбени продукти биле соодветно чувани кај продавачот;

- погрижете се замрзнатите прехранбени продукти да се пренесат од продавницата до замрзнувачот во најкраток можен рок;
- не отворајте ја вратата често и не оставајте ја отворена подолго отколку што е неопходно;
- штом ќе се одмрзне, храната се расипува брзо и не може повторно да се замрзне;
- не надминувајте го препорачаниот период за чување означен од страна на производителот.

7. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

7.1 Општи предупредувања



ВНИМАНИЕ!

Исклучете го апаратот од струја пред да вршите каква било постапка за одржување.



Овој апарат содржи хидрокарбонати во одделот за ладење; затоа оддржувањето и повторното полнење мора да биде направено од овластени техничари.



Додатоците и деловите од апаратот не се соодветни за миење во машина за миење на садови.

7.2 Почетно вклучување



ВНИМАНИЕ!

Пред да го ставите приклучокот во штекерот и да го вклучите апаратот за прв пат оставете го апаратот исправено најмалку 4 часа. Ова е доволно време за маслото да се врати во компресорот. Поинаку, компресорот или електричните компоненти може да претрпат штета.

7.3 Чистење на внатрешноста

Пред првото користење на апаратот, измијте ја внатрешноста и сите внатрешни додатоци со млака вода и неутрален сапун за да се отстрани карактеристичниот мирис на новите производи, а потоа темелно избришете ги.



ВНИМАНИЕ!

Не користете детергенти или абразивни прашоци бидејќи можат да ја оштетат политурата.

7.4 Периодично чистење



ВНИМАНИЕ!

Не влечете ги, не поместувајте ги и не оштетувајте ги цевките и/или каблите во фрижидерот.



ВНИМАНИЕ!

Внимавајте да не го оштетите системот за ладење.



ВНИМАНИЕ!

Кога го движите апаратот, кренете го предниот дел за да спречите гребење на подот.

Опремата треба редовно да се чисти:

1. Измијте ги внатрешноста и додатоците со млека вода и со неутрален сапун.
2. Редовно проверувајте ги заптивките на вратата и бришете ги за да бидат чисти и без остатоци од храна.
3. Исплакнете и избришете целосно.
4. Ако се достапни, чистете ги со четка кондензаторот и компресорот на задната страна на апаратот.
Со тоа се подобрува работењето на апаратот и се штеди електрична енергија.

7.5 Периоди на неработење

Кога апаратот не се користи подолго време, преземете ги следниве мерки за заштита:

1. Откачете го апаратот од електричната мрежа.
2. Извадете ја сета храна.
3. Исчистете ги апаратот и сите додатоци.
4. Оставете ја вратата/вратите отворени за да спречите непријатни мирисби.



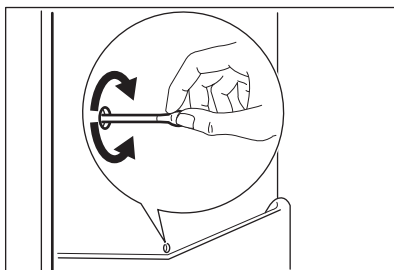
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ако фрижидерот треба да остане вклучен, замолете некого да го проверува повремено за да не се случи храната да се расипе во случај на снемвање струја.

7.6 Одмрзнување на фрижидерот

Сланата автоматски се отстранува од испарувачот во преградата од фрижидерот секогаш кога компресорот ќе престане да работи во текот на вообичаената употреба. Водата од одмрзнувањето истекува во посебен сад од задната страна на апаратот, над компресорот, од кој што испарува.

Важно е повремено да се исчисти дупчето за истекување на водата од одмрзнувањето на средината на каналот во преградата на фрижидерот за да се спречи прелевање на водата и нејзино капење врз храната внатре.



7.7 Одмрзнување на замрзнувачот

Комората во замрзнувачот нема мраз. Тоа значи дека не се формира мраз додека работи, ниту на внатрешните сидови, ниту на храната.

Тоа се должи на постојаното струење на студениот воздух во внатрешноста на комората, придвижуван од автоматски регулиран вентилатор.

8. РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

8.1 Што да направите ако...

Проблем	Можна причина	Решение
Апаратот не работи.	Апаратот е исклучен.	Вклучете го апаратот.
	Приклучокот за струја не е правилно ставен во штекерот.	Правилно ставете го приклучокот за струја во штекерот.
	Во штекерот нема напон.	Приклучете некој друг електричен апарат во штекерот. Побарајте квалификуван електричар.
Апаратот е бучен.	Апаратот не е добро потпрен.	Проверете дали апаратот стои стабилно.
Светлото не работи.	Светлото е во состојба на мирување.	Затворете ја и отворете ја вратата.
Светлото не работи.	Светлото не е исправно.	Стапете во контакт со најблискиот Овластен сервисен центар.
Компресорот работи непрекинато.	Температурата не е правилно поставена.	Видете во поглавјето „Ракување“.
	Истовремено се внесени многу производи.	Почекајте неколку часа и повторно проверете ја температурата.
	Собната температура е премногу висока.	Видете во табелата за климатска класа на плочката за спецификации.
	Храната ставена во апаратот била многу топла.	Оставете ја храната да се излади до собна температура пред да ја ставите во апаратот.
	Вратата не е правилно затворена.	Видете во „Затворање на вратата“.
	Вклучена е функцијата FastFreeze.	Видете во „Функција FastFreeze“.

Проблем	Можна причина	Решение
Компресорот не започнува да работи веднаш по притискање на копчето FastFreeze, или после менување на температурата.	Тоа е нормално, нема никаков дефект.	Компресорот започнува да работи после извесно време.
Во фрижидерот тече вода.	Одводот за вода е затнат.	Исчистете го одводот за вода.
	Производите спречуваат водата да тече во садот за собирање на вода.	Проверете некој производ да не ја допира задната плоча.
Има вода на подот.	Одводот за водата од одмрзнувањето не е поврзан со садот за испарување над компресорот.	Поврзете го одводот за водата од одмрзнувањето со садот за испарување.
Температурата не може да се постави.	Вклучена е функцијата FastFreeze или ShoppingMode.	Исклучете ја FastFreeze или ShoppingMode рачно, или почекајте со поставувањето на температурата додека функцијата не се ресетира автоматски. Видете во „Функција FastFreeze или ShoppingMode“.
Вратата не е добро порамнета или се допира до решетката за вентилација.	Апаратот не е нивелиран.	Видете во „Нивелирање“.
Температурата во апаратот е премногу ниска/висока.	Регулаторот на температурата не е правилно поставен.	Поставете повисока/ пониска температура.
	Вратата не е правилно затворена.	Видете во „Затворање на вратата“.
	Температурата на производите е превисока.	Оставете ги производите да се изладат до собна температура пред да ги ставите внатре.
	Истовремено се внесени многу производи.	Ставајте помалку производи истовремено.
	Вратата се отворала често.	Отворајте ја вратата само доколку е неопходно.

Проблем	Можна причина	Решение
	Вклучена е функцијата FastFreeze.	Видете во „Функција FastFreeze“.
	Во апаратот не кружи студен воздух.	Погрижете се да има кружење на студениот воздух во апаратот.



Во случај овие совети да не дадат резултат, јавете се во најблискиот Овластен сервисен центар.

Стапете во контакт со Овластен сервисен центар.

8.2 Затворање на вратата

1. Искристите ги заптивките на вратата.
2. Ако е потребно, приспособете ја вратата. Видете во „Монтажа“.
3. Ако е потребно, заменете ја неисправната заптивка на вратата.

8.3 Замена на светилката

Апаратот е опремен со LED внатрешно светло со долг работен век.

Уредот за осветлување смее да се заменува само во сервис. Обратете се во Овластениот сервисен центар.

9. МОНТАЖА



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.



Некои функционални проблеми можат да настанат кај некои модели доколку тие работат вон тој опсег. Правилното работење може да се гарантира само во наведениот температурен опсег. Ако се двоумите околу тоа каде да се постави апаратот, Ве молиме обратете се кај продавачот, нашата служба за корисниците или во најблискиот сервисен центар

9.1 Поставување

Овој апарат може да биде поставен внатре, на суво и добро проветрено место, каде што околната температура е соодветна на климатската класа укажана на плочката со спецификации на апаратот:

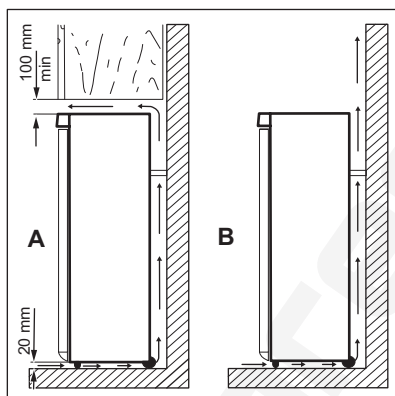
Климатска класа	Температура на околината
SN	+10°C до 32°C
N	+16°C до + 32°C
ST	+16°C до + 38°C
T	+16°C до + 43°C

9.2 Местоположба



По монтажата приклучокот мора да биде лесно достапен за да може апаратот да се исклучи од приклучокот за напојување.

Апаратот треба да се инсталира на добра оддалеченост од извори на топлина, како што се радијатори, бојлери, директна сончева светлина итн. Погрижете се воздухот слободно да струи околу задниот дел на апаратот. За да обезбедите најдобра работа кога апаратот е монтиран под некој висечки елемент, минималното растојание помеѓу горната страна на комората и ѕидот мора да биде најмалку 100 mm. Во идеални услови, овој апарат не би требало да се поставува под висечки елементи. Правилното нивелирање се обезбедува со една или повеќе прилагодливи ногалки во основата на витрината.



ВНИМАНИЕ!

За гарантирано имате правилно функционирање на собна температура над 38°C, се препорачува да има 30mm одвоеност помеѓу страните на апаратот и околниот намештај.

9.3 Поврзување на струјата

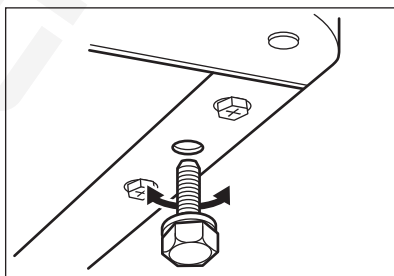
- Пред да го приклучите, проверете дали напонот и фреквенцијата прикажани на плочката со спецификации одговараат на вашата домашна електрична мрежа.
- Апаратот мора да биде заземјен. Приклучокот на кабелот за

напојување со струја е со вземјување. Ако штекерот од домашната електрична мрежа не е вземјен, поврзете го апаратот со посебно вземјување во согласност со прописите за електрична енергија и откако ќе се посоветуваат со квалификуван електричар.

- Производителот одбива каква било одговорност ако горенаведените безбедносни мерки не се испочитувани.
- Апаратот ги исполнува барањата предвидени со Директивите на ЕЕЗ.

9.4 Нивелирање

Кога го поставувате апаратот, проверете дали стои на рамно. Ова може да се постигне со дете ногарки што можат да се приспособуваат на долниот дел од предната страна.



9.5 Менување на страната на отворање на вратата



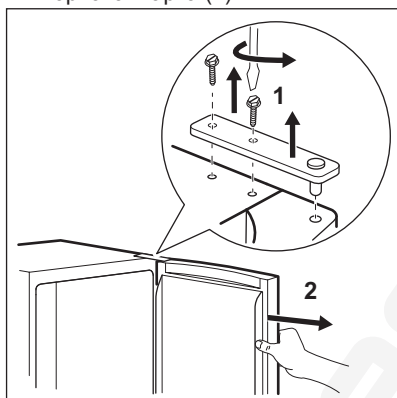
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Пред да работите со апаратот, извадете го приклучокот од штекерот.

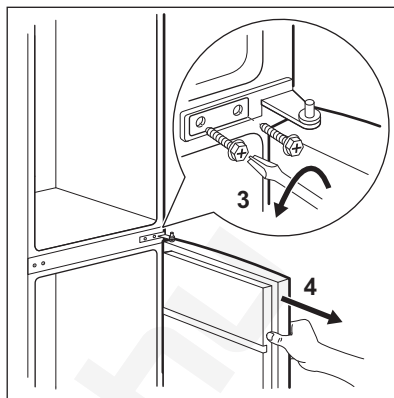

ВНИМАНИЕ!

За да ги изведете следните операции, предлагаме ова да го направите со помош на друго лице кое ќе ги држи цврсто вратите на апаратот додека работите.

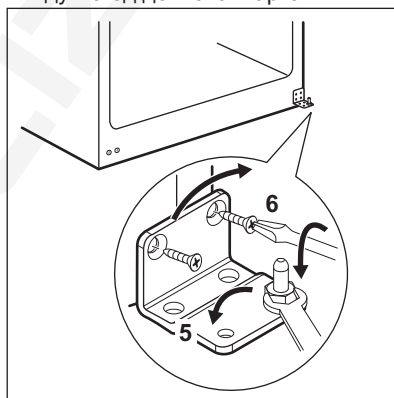
1. Отворете ја вратата и испразнете ги полиците.
2. Отштрафете ги штрафовите на горната шарка (1).



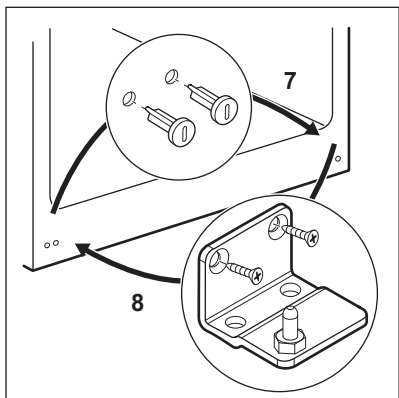
3. Извадете ја вратата од средната осовинска шарка (2).
4. Ставете ја поклопката од горната шарка во дупките од спротивната страна.
5. Заштрафете ги штрафовите на средната шарка (3).
6. Извадете ги типлите од горната страна на двете врати и помрднете ги на другата страна.
7. Извадете ја долната врата од долната осовинска шарка (4).



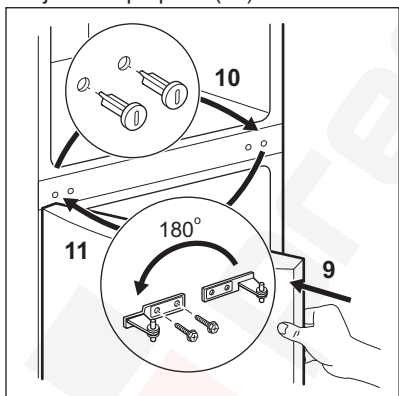
8. Отштрафете го брутот од долната шарка (5) и заштрафете го долниот брут од шарката (6) во левата дупка од долната шарка.



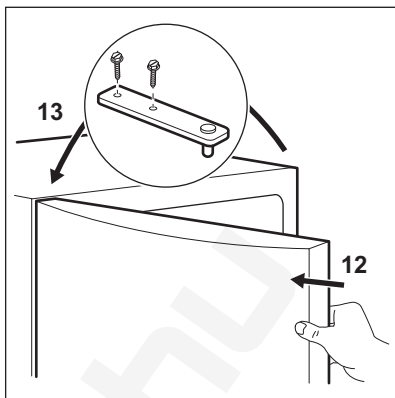
9. Отштрафете ги штрафовите од долната шарка и извадете ја шарката (8).
10. Отштрафете ги долните заштитни типли и заштрафете ги во дупката од спротивната страна (7).
11. Ставете ја долната шарка на спротивната страна и фиксирајте ја со штрафови (8).



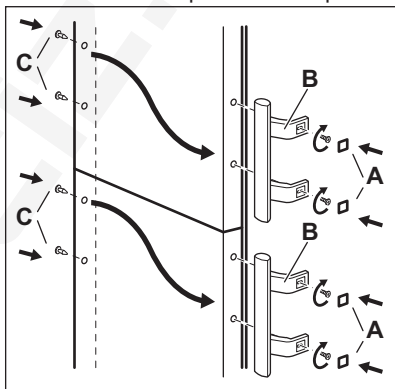
12. Извадете ја долната врата од долната осовинска шарка (9).
13. Отштрафете ги средните заштитни типли и заштрафете ги во дупката од спротивната страна (10).
14. Ставете ја средната шарка на спротивната страна и фиксирајте ја со штрафови (11).



15. Ставете ја горната врата на средната осовинска шарка (12).
16. Фиксирајте ја вратата со горната шарка и заштрафете ја (13).



17. Ставете ги рачките од вратата и типлите на спротивната страна.





Проверете уште еднаш дали:

- Сите завртки се стегнати.
- Магнетната заптивка се лепи на комората.
- Вратата се отвора и затвора правилно.

Ако температурата во околината е ниска (на пр. зима), заптивката може да не легнува идеално на комората. Во тој случај, почекајте заптивката природно да легне.

Доколку не сакате самите да ги изведувате горе наведените операции, обратете се во најблискиот Овластен сервисен центар. Стручњак од Овластениот сервисен центар ќе го изведе менувањето на насоката на вратите на ваш трошок.

10. ТЕХНИЧКИ ИНФОРМАЦИИ

10.1 Технички податоци

Во согласност со 1/1998. (I. 12.)

Министерска одлука IKIM

Производител	Electrolux	
Категорија на производ	Фрижидер - Замрзнувач	
Висина	mm	1845
Широчина	mm	595
Длабочина	mm	642
Нето капацитет на фрижидер	Литри	226
Нето капацитет на замрзнувач	Литри	92
Енергетска класа (од A++ до G, каде A++ е најефикасна, G е најмалку ефикасна)	A+	

Потрошувачка на енергија (во зависност од употребата и положбата)	kWh/y	308
Рејтинг со ѕвезди		****
Време на постигнување температура после вклучување	Часови	18
Капацитет на замрзнување	Kg/24h	4
Климатска класа		SN-N-ST-T
Волтажа	Волти	230 - 240
Фреквенција	Hz	50
Ниво на бука	dB/A	43
Вграден		Ne

Техничките информации се наоѓаат на плочката со спецификации на надворешната или внатрешната

страна од апаратот и на етикетата за енергија.

11. ГРИЖА ЗА ОКОЛИНАТА

Рециклирајте ги материјалите со симболот  Ставете ја амбалажата во соодветни контејнери за да ја рециклирате. Помогнете во заштитата на животната средина и човековото здравје и рециклирајте го отпадот од електрични и електронски апарати. Не

фрлајте ги апаратите озанчени со симболот  во отпадот од домаќинството. Вратете го производот во вашиот локален капацитет за рециклирање или контактирајте ја вашата општинска канцеларија.

САДРЖАЈ

1. ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ.....	58
2. УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ.....	59
3. ОПИС ПРОИЗВОДА.....	61
4. РУКОВАЊЕ.....	62
5. СВАКОДНЕВН УПОТРЕБА.....	63
6. КОРИСНИ САВЕТИ.....	65
7. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.....	66
8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА.....	67
9. ИНСТАЛАЦИЈА.....	70
10. ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ.....	73

МИ МИСЛИМО НА ВАС

Хвала вам што сте купили Electrolux уређај. Одабрали сте производ који са собом носи више деценија професионалног искуства и иновација. Генијалан и модеран, дизајниран је имајући у виду вас. Према томе, сваки пут када га користите можете бити сигурни да ћете добити одличне резултате .
Добро дошли у Electrolux.

Посетите наш веб сајт на адреси:



Обезбедите савете у вези са коришћењем, брошуре, решења за проблеме, информације о сервисирању:

www.electrolux.com



Региструјте свој производ ради боље услуге:

www.registerelectrolux.com



Купите додатни прибор, потрошни материјал и оригиналне резервне делове за свој уређај:

www.electrolux.com/shop

БРИГА О КОРИСНИКУ И СЕРВИСИРАЊЕ

Препоручујемо вам да користите оригиналне резервне делове.

Приликом обраћања сервисној служби, проверите да ли поседујете следеће податке: Модел, број производа (PNC), серијски број.

Информације се могу наћи на плочици са техничким карактеристикама.



Упозорење/опрез - упутства о безбедности



Опште информације и савети



Информације о заштити животне средине

Задржано право измена.

1. ⚠ ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран уколико услед неправилне инсталације и употребе уређаја дође до повреда и квара. Чувајте упутство за употребу поред уређаја ради даљих подешавања.

1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као и особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности.
- Немојте дозволити деци да се играју уређајем.
- Чишћење и одржавање не треба да обављају деца, уколико нису под надзором.
- Сву амбалажу држите ван домаћаја деце.

1.2 Опште мере безбедности

- Овај уређај је намењен за коришћење у домаћинствима и сличним окружењима, као што су:
 - куће на фармама; кухиње за особље у продавницама, канцеларијама и другим радним окружењима
 - Од стране клијената у хотелима, мотелима, пансионима и другим окружењима стационарног типа
- Отвори за вентилацију, у кућишту уређаја или у простору за уградњу, не смеју да буду заклоњени.
- Немојте да користите механичке уређаје нити друга средства за убрзавање процеса одмрзавања, осим оних које је произвођач препоручио.

- Немојте оштетити кружни ток за хлађење.
- Не користите електричне уређаје унутар одељка за складиштење хране, осим ако су они оног типа који је препоручио произвођач.
- Не користите млаз воде или пару за чишћење уређаја.
- Уређај чистите са влажном меком крпом. У ту сврху користите једино неутралне детерџенте. Немојте користити абразивне производе, абразивне јастучиће за чишћење, раствараче или металне предмете.
- Немојте одлагати експлозивне супстанце као што су аеросол лименке са запаљивим горивом у овом уређају.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, њега мора да замени произвођач или његова сервисна служба, или лица сличне квалификације, како би се избегла опасност.

2. УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ

2.1 Инсталација



УПОЗОРЕЊЕ!

Само квалификована особа може да инсталира овај уређај.

- Уклоните сву амбалажу.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Придржавајте се упутства за инсталацију које сте добили уз уређај.
- Увек будите пажљиви када померате уређај, јер је тежак. Увек носите заштитне рукавице.
- Постарајте се да ваздух може да циркулише око уређаја.
- Сачекајте барем четири сата пре него што прикључите уређај на струју. Тако треба поступити да би се омогућило враћање уља у компресор.
- Немојте да инсталирате уређај близу радијатора или шпорета, пећнице или плоче за кување.

- Задњи део уређаја мора да буде ослоњен на зид.
- Немојте да инсталирате уређај на местима са директном сунчевом светлошћу.
- Немојте да инсталирате овај уређај у области која је сувише влажна или сувише хладна, као што су грађевински додаци, гараже или вински подруми.
- Када померате уређај, подигните предњу ивицу да се не би изгребао под.

2.2 Струјни прикључак



УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од пожара и електричног удара.

- Уређај мора да буде уземљен.
- Проверите да ли информације о напону и струји на плочици са техничким карактеристикама одговарају извору напајања.

Уколико то није случај, обратите се електричару.

- Користите искључиво правилно инсталирану утичницу, отпорну на ударце.
- Не користите адаптере за вишеструке утикаче и продужне каблове.
- Проверите да нисте оштетили електричне компоненте (нпр. главно напајање, кабл за напајање, компресор). Обратите се сервису или електричару ради замене електричних компоненти.
- Кабл за напајање мора да остане испод нивоа утикача кабла за напајање.
- Прикључите главни кабл за напајање на мрежну утичницу тек на крају инсталације. Водите рачуна да постоји приступ мрежном утикачу након инсталације.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.

2.3 Употреба



УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји опасност од повређивања, опекотина или струјног удара или пожара.

- Не мењајте спецификацију овог уређаја.
- Не стављајте електричне уређаје (нпр. за прављење сладоледа) у овај уређај уколико произвођач није навео да је то дозвољено.
- Будите пажљиви да не бисте оштетили кружни ток за хлађење. Он садржи изобутан (R600a), природни гас са високим нивоом компатибилности са животном средином. Овај гас је запаљив.
- Уколико се оштети кружни ток за хлађење, уверите се да у просторији нема пламена нити извора паљења. Проветрите просторију.
- Врели предмети не смеју да дођу у додир са уређајем.
- Немојте да стављате безалкохолна пића у одељак замрзивача. Ово ће

да створи притисак на одељак за пића.

- Не стављајте запаљиве гасове ни течности у уређај.
- Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар, поред или на уређај.
- Не додирујте компресор нити кондензатор. Врели су.
- Не померајте и не додирујте предмете из одељка замрзивача уколико су вам руке имало влажне.
- Немојте поново да замрзавате храну која је одмрзнута.
- Придржавајте се упутстава о чувању на паковању замрзнуте хране.

2.4 Нега и чишћење



УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од озлеђивања или оштећења уређаја.

- Пре чишћења искључите уређај и извуците утикач из зидне утичнице.
- Овај уређај садржи угљоводонике у јединици за хлађење. Само квалификована особа може да обавља одржавање и пуњење ове јединице.
- Редовно проверавајте отвор уређаја и, уколико је потребно, очистите га. Уколико је овај отвор запушен, отопљена вода ће се скупљати на дну уређаја.

2.5 Одлагање



УПОЗОРЕЊЕ!

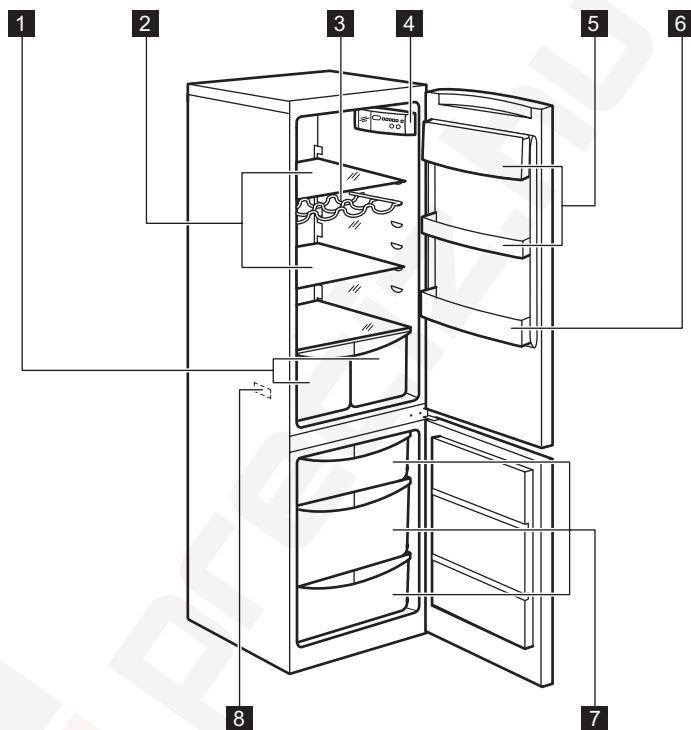
Постоји опасност од повређивања или угушења.

- Одвојте кабл за напајање уређаја од мрежног напајања.
- Одсеците кабл за напајање и баците га у смеће.
- Уклоните врата да бисте спречили да се деца и кућни љубимци затворе унутар уређаја.
- Струјно коло фрижидера и изолациони материјали овог уређаја не оштећују озон.

- Изолациона пена садржи запаљиве гасове. Обратите се општинским органима да бисте сазнали како да правилно одложите уређај у отпад.
- Немојте да оштетите део за хлађење који је близу грејног тела.

3. ОПИС ПРОИЗВОДА

3.1 Преглед производа

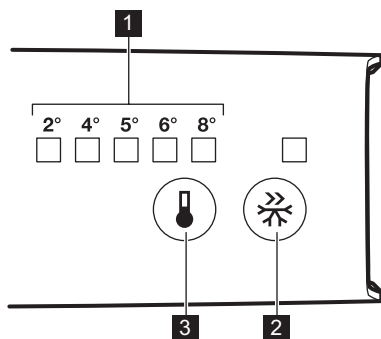


- 1** Фиоке за поврће
- 2** Полице уређаја
- 3** Држач за флаше
- 4** Командна табла
- 5** Полице на вратима

- 6** Полица за флаше
- 7** Фиоке замрзивача
- 8** Плочика са техничким карактеристикама

4. РУКОВАЊЕ

4.1 Командна табла



- 1 Индикатори температуре LED
- 2 FastFreeze
- 3 Регулатор температуре

4.2 Укључивање

Прикључите утикач у утичницу.

4.3 Функција FastFreeze

Можете да активирате функцију FastFreeze притиском на дугме FastFreeze.

Упалиће се LED лампица која одговара симболу индикатора FastFreeze.

Можете да деактивирате функцију FastFreeze поновним притиском на дугме FastFreeze.

Искључиће се индикатор FastFreeze.



Ова функција се аутоматски зауставља након 52 часа.

4.4 Регулисање температуре

Да бисте укључили уређај, притискајте дугме регулатора температуре све док се не упали LED лампица која одговара потребној температури. Избор се мења, варирајући од 2 до 8 °C.

Са првим притиском на дугме за основно подешавање LED лампица наставља да трепери. Сваки пут када се притисне на дугме, подешавање температуре се помера за 1 положај. Одговарајућа LED лампица ће треперети неко време. Притискајте на дугме за подешавање све док се не изабере потребна температура. Поставка ће бити подешена



Најхладније подешавање: +2°C.

Најтоплије подешавање: +8°C.

Средња вредност температуре је обично најподеснија.

Ипак, тачно подешавање треба да се одабере имајући у виду да температура унутар уређаја зависи од:

- собне температуре
- учесталости отварања врата
- количине хране у њему
- локације уређаја.

5. СВАКОДНЕВН УПОТРЕБА

5.1 Замрзавање свеже хране

Одељак замрзивача је погодан за замрзавање свеже хране и за дуго чување замрзнуте и залеђене хране.

Да бисте замрзли свежу храну, активирајте функцију FastFreeze најмање 24 сата пре уношења хране у одељак замрзивача.

Поставите свежу храну коју желите замрзнути у доњи одељак.

Максимална количина хране која може да се замрзне за 24 сата наведена је на **плочици са техничким карактеристикама**, на налепници која се налази у унутрашњости уређаја.

Процес замрзавања траје 24 сата: током тог периода немојте стављати у уређај другу храну коју желите да замрзнете.

Када се процес замрзавања заврши, вратите уређај на потребну температуру (видите одељак „Функција FastFreeze“).



У овим условима, температура у одељку фрижидера може да падне испод 0 °C. Уколико се то деси, вратите регулатор температуре на топлије подешавање.

5.2 Смештање смрзнуте хране

Пре него што ставите производе у одељак када га први пут укључујете или након неког времена неупотребљавања, оставите уређај да ради најмање два часа са укљученом функцијом FastFreeze.

Уколико је потребно да чувате велику количину хране, извадите све фиоке и корпе из уређаја и ставите намирнице на стаклене полице да бисте постигли најбоље радне карактеристике.



У случају неочекиваног одмрзавања, на пример, због нестанка струје, које је било дуже од вредности наведене под „време пораста“ у табели са техничким подацима, одмрзнута храна се мора одмах конзумирати или скувати па онда поново замрзнути (након хлађења).

5.3 Отапање

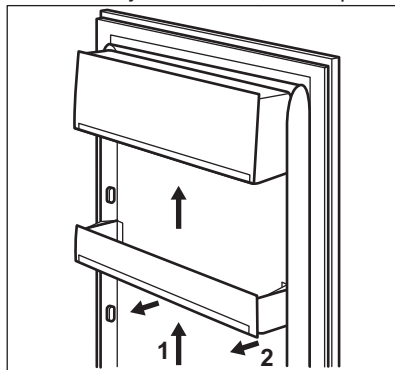
Пре конзумирања, дубоко замрзнуте или замрзнуте намирнице можете одмрзнути у комори фрижидера или на собној температури, зависно од тога колико времена имате на располагању за то.

Мање комаде хране можете чак да кувате док су још замрзнути, одмах након вађења из замрзивача: у том случају, кување ће дуже да траје.

5.4 Постављање полица на вратима

Да би се паковања хране различитих величина могла ставити у полице на вратима, оне могу да се поставе на различитој висини.

1. Постепено вуците полицу у правцу стрелица док се не ослободи.
2. Поново је поставите, по потреби.





Немојте да померате доњу полицу у вратима да не бисте пореметили правилно струјање ваздуха.

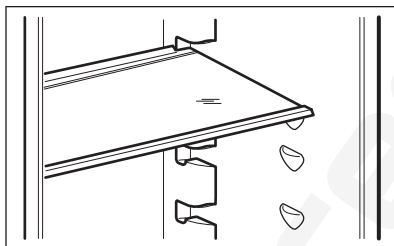
5.5 Покретне полице

На зидовима фрижидера налази се низ вођица за полице тако да полице можете да поставите како желите.

Приликом скидања појединих полица неопходно је подићи њихов задњи крај.



Немојте да померате стаклену полицу изнад фиоке за поврхе да не бисте пореметили правилно струјање ваздуха.

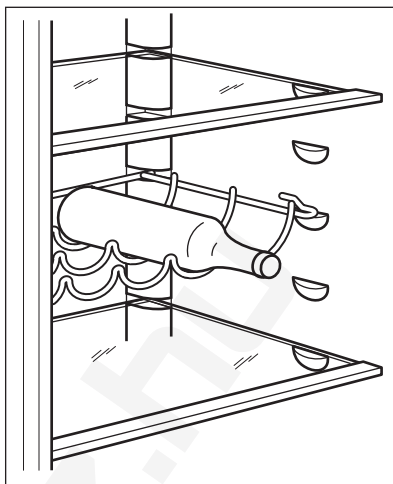


5.6 Држач за флаше

Поставите боце (са отвором према напред) на претходно постављене полице.

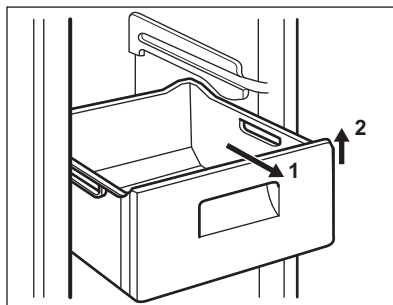


Поставите само затворене боце.



5.7 Уклањање корпи за замрзавање из замрзивача

Корпе за замрзавање поседују граничник који спречава њихово случајно испадање или вађење. Када желите да уклоните корпу из замрзивача, повуците је према себи и, када је извучете до крајње тачке, накривите предњи део корпе нагоре и извучите је.



Када је враћате, благо издигните предњи део корпе и ставите је у замрзивач. Чим пређете зауставне тачке, гурните корпу назад у њен положај.

6. КОРИСНИ САВЕТИ

6.1 Нормални радни звукови

Следећи звукови су нормални за време рада уређаја:

- Слабо клокотање и жуборење са звуком намотавања када се упумпава средство за хлађење.
- Завијајући и пулсирајући звук из компресора када се упумпава средство за хлађење.
- Изненадни прасак из унутрашњости уређаја проузрокован термичким ширењем (природна и безопасна физичка појава).
- Слабо шкљоцање из регулатора температуре када се компресор укључи или искључи.

6.2 Савети за уштеду струје

- Немојте често отварати врата нити их остављати отворена дуже него што је потребно.

6.3 Савети за чување свеже хране у фрижидеру

Да бисте обезбедили најбоље перформансе:

- у фрижидер немојте да стављате топлу храну нити течности које испаравају
- храну поклопите или умотајте у кесу, нарочито ако има јак мирис
- намирнице стављајте тако да ваздух може слободно да струји око њих

6.4 Савети за чување хране у фрижидеру

Корисни савети:

- Месо (све врсте): умотајте га у пластичне врећице и поставите на стаклену полицу изнад фиоке за поврће.
- Из безбедносних разлога, месо на овај начин можете да чувате само један, или највише два дана.
- Кувана храна, хладна предјела итд.: треба их поклопити, а можете их држати на било којој полици.

- Воће и поврће: ове намирнице треба темељно опрати и држати их у специјалној фиоци (фиокама) за ту намену.
- Маслац и сир: ове намирнице треба држати у специјалним херметичним посудама или умотане у алуминијумску фолију или пластичне врећице из којих треба истиснути што је могуће више ваздуха.
- Боце: треба да имају на себи затварач и треба их држати на полици за боце на вратима, или (ако је опремљен) на држачу за боце.
- Банане, кромпир, црни и бели лук не смеју се држати у фрижидеру уколико нису запаковани.

6.5 Савети за замрзавање хране

Ево неколико важних савета који ће вам помоћи да максимално искористите процес замрзавања:

- максимална количина хране коју можете замрзнати у току 24 часа дата је на плочици са техничким карактеристикама;
- процес замрзавања траје 24 сата. Током овог периода не треба додавати нове намирнице које треба замрзнати;
- замрзните само најквалитетније, свеже и темељно опране намирнице;
- храну припремајте у малим порцијама како бисте могли да је брзо и у потпуности замрзнете и да бисте касније могли да одмрзнете само оне количине које су вам потребне;
- намирнице умотајте у алуминијумску фолију или пластичне кесе и постарајте се да ова амблажа буде херметична;
- не дозволите да свежа, несмрзнута храна дође у додир са већ смрзнутим намирницама, како бисте избегли пораст температуре смрзнуте хране;

- посне намирнице могу се боље и дуже чувати од масне хране; со скраћује век чувања намирница;
- коцкице леда, ако се конзумирају одмах након вађења из одељка за замрзавање, могу да проузрокују промрзLINE на кожи;
- препоручује се да на сваком појединачном паковању залепите етикету с датумом замрзавања како бисте могли да водите рачуна о времену њиховог чувања.

6.6 Савети у вези с чувањем смрзнуте хране

Да бисте остварили најбоље могуће перформансе овог уређаја, требало би да:

- проверите да ли су комерцијално замрзнуте намирнице биле адекватно ускладиштене у малопродајном објекту;
- постарате се да смрзнуте намирнице за што је могуће краће време пренесете од продавнице до замрзивача;
- не отварајте често врата уређаја нити их остављајте отворена дуже него што је то неопходно;
- када се једном одмрзне, храна се брзо квари и не сме се поново замрзавати;
- немојте прекорачити време складиштења које је прописао произвођач намирница;

7. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ



УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

7.1 Општа упозорења



УПОЗОРЕЊЕ!

Искључите уређај са електричне мреже пре вршења било каквих радњи из домена одржавања.



Овај уређај садржи угљоводонике у расхладној јединици, стога одржавање и допуњавање морају да врше овлашћени техничари.



Прибор и делови уређаја нису погодни за прање у машини за прање посуђа.

7.2 Прво укључивање



УПОЗОРЕЊЕ!

Пре стављања утикача у утичницу и укључивања уређаја први пут, оставите уређај да усправно стоји најмање четири сата. На овај начин ће се обезбедити довољно времена да се уље врати у компресор. У супротном компресор или електричне компоненте могу претрпети оштећења.

7.3 Чишћење унутрашњости

Пре прве употребе уређаја, унутрашњост и све унутрашње додатке требате опрати млаком водом и неким неутралним детерџентом да се уклони карактеристичан мирис потпуно новог производа, а затим га добро осушите.



УПОЗОРЕЊЕ!

Немојте користити детерџенте нити абразивна средства у праху јер би могло доћи до оштећења завршне обраде.

7.4 Периодично чишћење



УПОЗОРЕЊЕ!

Немојте да вучете, померате или оштећујете цеви и/или каблове унутар уређаја.



УПОЗОРЕЊЕ!

Пазите да не оштетите расхладни систем.



УПОЗОРЕЊЕ!

Када померате уређај, подигните предњу ивицу да се не би изгребао под.

Уређај треба редовно чистити:

1. Очистите унутрашњост и приборе топлим водом и неким неутралним детерџентом.
2. Редовно проверавајте заптивке врата и водите рачуна да остану чисте и да на њима нема отпадака.
3. Исперите и добро осушите.
4. Ако је омогућен приступ кондензатору и компресору са задње стране уређаја, очистите их помоћу четке.
На тај начин ћете побољшати рад уређаја и смањити потрошњу електричне енергије.

7.5 Периоди када се не користи уређај

Када се уређај не користи дуже време, предузмите следеће мере предострожности:

1. Ископчајте апарат из електричне мреже.
2. Извадите сву храну
3. Очистите уређај и сав прибор.
4. Оставите врата отворена како бисте спречили настајање непријатних мириса.



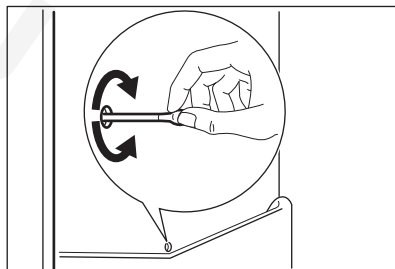
УПОЗОРЕЊЕ!

Уколико ће уређај бити укључен, питајте некога да га повремено провери како би се спречило кварење хране у њему, у случају прекида напајања.

7.6 Одмрзавање фрижидера

Лед се аутоматски уклања из испаривача коморе фрижидера увек када се компресор мотора заустави током нормалне употребе. Одмрзнута вода истиче кроз цев у посебну посуду изнад компресора мотора у задњем делу уређаја, одакле испарава.

Отвор за истицање одмрзнуте воде, смештен у средини канала у одељку фрижидера, треба редовно чистити како би се спречило преливање и капање воде по храни смештеној у фрижидеру.



7.7 Одмрзавање замрзивача

Одељак замрзивача је без иња. То значи да нема наслаганог иња док ради, ни на унутрашњости зидова нити на храни.

Иње се не ствара захваљујући сталном струјању хладног ваздуха у одељку, који ствара фен са аутоматском контролом.

8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА



УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

8.1 Шта учинити ако...

Проблем	Могући разлог	Решење
Уређај не ради.	Уређај је искључен.	Укључите уређај.
	Кабл није правилно утакнут у зидну утичницу.	Правилно утакните утикач у зидну утичницу.
	Нема напона у зидној утичници.	Прикључите неки други електрични уређај у ту зидну утичницу. Обратите се квалификованом електричару.
Уређај је бучан.	Уређај не стоји како треба.	Проверите да ли уређај стоји стабилно.
Лампица не ради.	Лампица је у режиму приправности.	Затворите и отворите врата.
Лампица не ради.	Сијалица је неисправна.	Обратите се најближем овлашћеном сервисном центру.
Компресор ради без прекида.	Температура није правилно подешена.	Погледајте одељак „Руковање“.
	Истовремено је смештено много прехранбених производа.	Сачекајте неколико сати и затим поново проверите температуру.
	Собна температура је превисока.	Погледајте табелу климатских класа на плочици са техничким карактеристикама.
	Прехранбени производи које сте ставили у уређај су превише топли.	Оставите прехранбене производе да се охладе на собној температури, пре него што их ставите у уређај.
	Врата нису правилно затворена.	Погледајте одељак „Затварање врата“.
	Функција FastFreeze је укључена.	Погледајте одељак „Функција FastFreeze“.
Компресор се не покреће одмах након притиска на FastFreeze, или након промене температуре.	То је нормално, није дошло ни до какве грешке.	Компресор се покреће након одређеног времена.
Вода тече унутар фрижидера.	Одвод за воду је зачепљен.	Очистите одвод за воду.

Проблем	Могући разлог	Решење
	Прехрамбени производи спречавају да вода отиче у посуду за прикупљање воде.	Пазите да прехрамбени производи не додирују задњу плочу.
Вода се задржава на поду.	Одвод за одмрзнуту воду није повезан са посудом за испаравање изнад компресора.	Поставите одвод за одмрзнуту воду у посуду за испаравање.
Температура не може да се подеси.	Функција FastFreeze или ShoppingMode је укључена.	Ручно искључите FastFreeze или ShoppingMode, или сачекајте док се функција не ресетује аутоматски на постављену температуру. Погледајте одељак „Функција FastFreeze“ или одељак „Функција ShoppingMode“.
Врата су погрешно поравната или ометају вентилациону решетку.	Уређај није нивелисан.	Погледајте одељак „Нивелисање“.
Температура у уређају је превише ниска/висока.	Регулатор температуре није правилно подешен.	Подесите вишу/нижу температуру.
	Врата нису правилно затворена.	Погледајте одељак „Затварање врата“.
	Температура прехрамбених производа је превисока.	Сачекајте да температура прехрамбених производа опадне на собну температуру пре смештања у фрижидер.
	Истовремено је смештено много прехрамбених производа у фрижидер.	Сместите мањи број прехрамбених производа истовремено.
	Врата су често отворана.	Отворите врата само ако је неопходно.
	Функција FastFreeze је укључена.	Погледајте одељак „Функција FastFreeze“.
	Нема циркулације хладног ваздуха у уређају.	Постарајте се да у уређају постоји циркулација хладног ваздуха.



Ако ови савети не дају жељене резултате, обратите се најближем овлашћеном сервису.

8.2 Затварање врата

1. Очистите заптиваче на вратима.

2. Ако је потребно, подесите врата. Погледајте одељак „Инсталација“.
3. Ако је потребно, замените оштећене заптивке на вратима. Обратите се овлашћеном сервисном центру.

8.3 Замена лампице

Уређај је опремљен унутрашњом LED лампицом чији је век трајања дугачак.

Само овлашћена особа може да замени уређај за осветљење. Обратите се свом овлашћеном сервисном центру.

9. ИНСТАЛАЦИЈА



УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

9.1 Постављање

Овај уређај може се монтирати на сувом, добро проветреном затвореном простору, на којем температура просторије одговара класи климе означеној на плочици са техничким карактеристикама уређаја:

Класа климе	Температура просторије
SN	+10°C до +32°C
N	+16°C до +32°C
ST	+16°C до +38°C
T	+16°C до +43°C



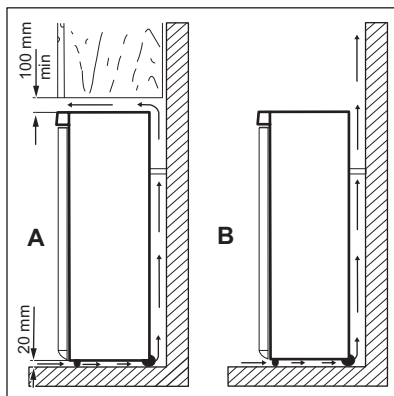
Могу се јавити одређени проблеми у раду уређаја код неких модела када уређај ради изван наведеног опсега. Исправан рад се може гарантовати искључиво у оквиру наведеног температурног опсега. У случају било какве сумње у вези са монтажом уређаја, обратите се продавцу, нашем корисничком сервису или најближем сервисном центру.

9.2 Постављање



Морате омогућити искључивање уређаја из струје; зато кабл за напајање мора да буде лако приступачан након монтаже.

Уређај треба да буде постављен далеко од извора топлоте као што су радијатори, бојлери, директни сунчеви зраци, итд. Осигурајте слободну циркулацију ваздуха око задњег дела уређаја. Да би се обезбедиле најбоље радне карактеристике уређаја постављеног испод висећег зидног елемента, минимално растојање између врха уређаја и висећег елемента треба да буде 100 мм. Идеално би било да се уређај не налази испод висећих зидних елемената. Исправно нивелисање се обезбеђује помоћу једне или више подесивих ножица уређаја.





УПОЗОРЕЊЕ!

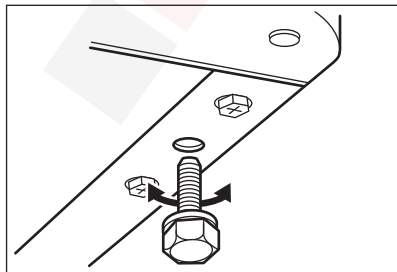
Да би се загарантовало правилно функционисање на собној температури изнад 38°C, препоручује се минимална раздаљина од 30 мм између страница уређаја и намештаја који га окружује.

9.3 Прикључивање струје

- Пре прикључења уређаја проверите да ли напон и фреквенција струје који су приказавни на плочици са техничким карактеристикама одговарају вредностима ваше кућне електричне мреже.
- Уређај мора да буде уземљен. У ове сврхе обезбеђен је кабл за напајање електричном енергијом са контактом. Ако утичница у вашем дому није уземљена, уређај прикључите на засебно уземљење у складу с важећим прописима и уз консултације с квалификованим електричарем.
- Произвођач одбацује сваку одговорност у случају непоштовања горе наведене мере опреза.
- Овај уређај је усклађен са директивама Европске уније.

9.4 Нивелисање

Када постављате уређај, проверите да ли је нивелисан у водоравном положају. То можете урадити тако што ћете подесити две ножице уређаја са предње стране.



9.5 Преокретљивост врата



УПОЗОРЕЊЕ!

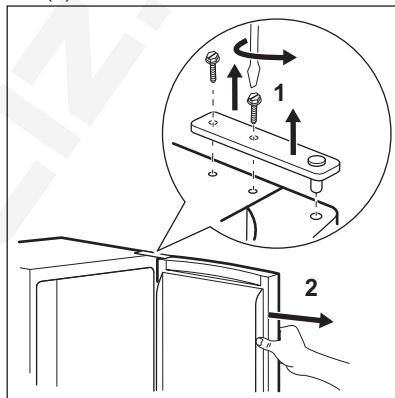
Пре било којих даљих радњи искључите утикач из утичнице.



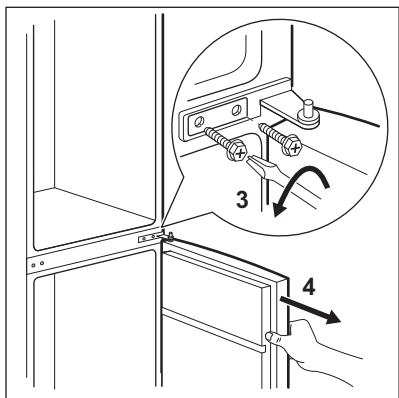
УПОЗОРЕЊЕ!

Препоручујемо да следеће радње изведете уз помоћ друге особе која ће све време чврсто држати врата уређаја.

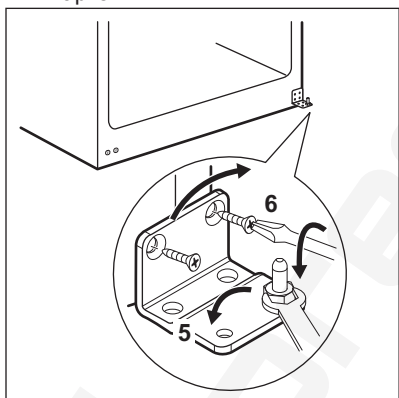
1. Отворите врата уређаја и испразните полице.
2. Одвртите завртње горње шарке (1).



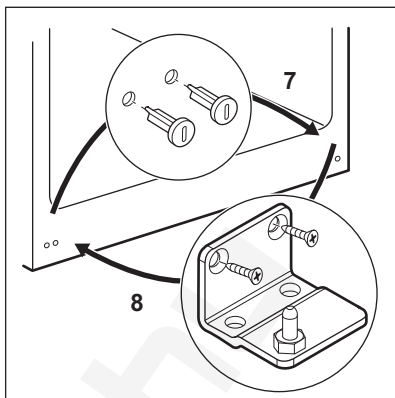
3. Извадите врата из осовине средње шарке (2).
4. Поставите поклопац горње шарке у отворе на супротној страни.
5. Одвртите завртње средње шарке (3).
6. Скините чепове на горњој страни обеју врата и преместите их на другу страну.
7. Извадите доња врата из осовине доње шарке (4).



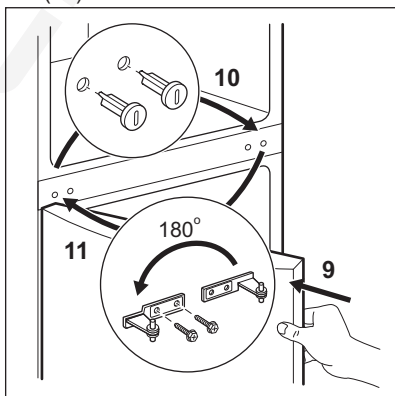
8. Одвртите осовину доње шарке (5) и завртите осовину доње шарке (6) у рупицу са леве стране доње шарке.



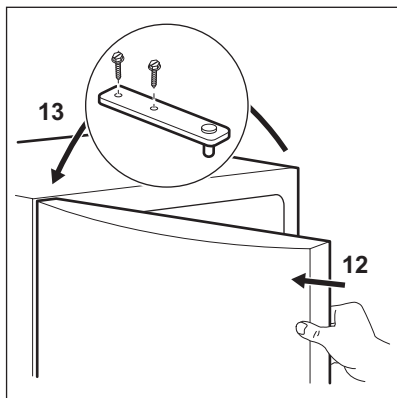
9. Одвртите завртње доње шарке и извадите шарку (8).
10. Одвртите чепове доњег поклопца и завртите их у отвор на супротној страни (7).
11. Ставите доњу шарку на супротну страну и учврстите је завртњима (8).



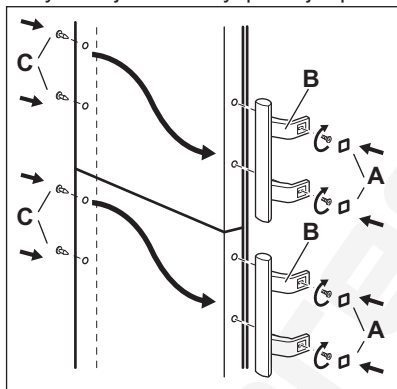
12. Ставите доња врата на осовину доње шарке (9).
13. Одвртите чепове средњег поклопца и завртите их у отвор на супротној страни (10).
14. Ставите средњу шарку на супротну страну и учврстите је завртњима (11).



15. Ставите горња врата на осовину средње шарке (12).
16. Учврстите врата горњом шарком и фиксирајте је завртњима (13).



17. Прикачите ручице врата и укопчајте их на супротној страни.



Још једном проверите следеће:

- Сви шrafoви су притегнути.
- Магнетни заптивач приања на уређај.
- Врата се правилно отварају и затварају.

Уколико је хладно (нпр. током зиме), може да се деси да заптивач не приања на уређај како треба. У том случају, сачекајте да се заптивач природно уклопи.

У случају да не желите сами да обавите горе наведене радње, обратите се најближем овлашћеном сервисном центру. Стручњак овлашћеног сервиса ће вам уз накнаду променити смер отварања врата.

10. ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

10.1 Технички подаци

У складу са извршном одлуком бр. 1/1998. (I. 12.) Института за више

исламске студије Кефахаман у Малезији

Произвођач	Electrolux	
Категорија производа	Фрижидер - Замрзивач	
Висина	мм	1845
Ширина	мм	595
Дубина	мм	642

Нето капацитет фрижидера	литара	226
Нето капацитет замрзивача	литара	92
Енергетска класа (од А++ до G, где је А++ најефикаснија а G је мање ефикасна класа)		A+
Потрошња енергије (у зависности од коришћења и постављања)	kWh/год.	308
Број звездица		****
Време пораста температуре	Сати	18
Капацитет замрзавања	кг/24 ч	4
Климатска класа		SN-N-ST-T
Напон	волти	230 - 240
Фреквенција	Hz	50
Ниво буке	dB/A	43
Уградни		Не

Техничке информације се налазе на плочици са техничким карактеристикама са спољне или

унутрашње стране уређаја и на ознаци енергетског разреда.

11. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале са симболом . Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања. Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и

електричних уређаја. Уређаје обележене симболом  немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.



